В. МОЦАРТ
W. MOZART

КОНЦЕРТ
CONCERTO
№ 20

РЕ МИНОР
DE MINOR

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО С ОРКЕСТРОМ
FOR PIANOFORTE AND ORCHESTRA

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ
ДЛЯ ДВУХ ФОРТЕПИАНО
ARRANGED
FOR TWO PIANOS

МУЗЫКА · MUSIC
МОСКВА · 1965 · MOSCOW

В. МОЦАРТ
W. MOZART

КОНЦЕРТ
CONCERTO
№ 20

РЕ МИНОР
DE MINOR

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО С ОРКЕСТРОМ
FOR PIANOFORTE AND ORCHESTRA

Переложение для двух фортепиано
и редакция А. Гольденвейзера
Arranged for Two Pianos
and Edited by A. Goldenweiser

КАДЕНЦИИ Л. БЕТХОВЕНА и И. ГУММЕЛЯ
CADENZAS BY L. VAN BEETHOVEN and J. HUMMEL

Ноты: Ale07.ru

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА
STATE PUBLISHERS MUSIC
Москва 1965 Moscow

КОНЦЕРТ № 20 CONCERTO

(РЕ МИНОР) (DE MINOR)

для фортепиано с оркестром for Pianoforte and Orchestra

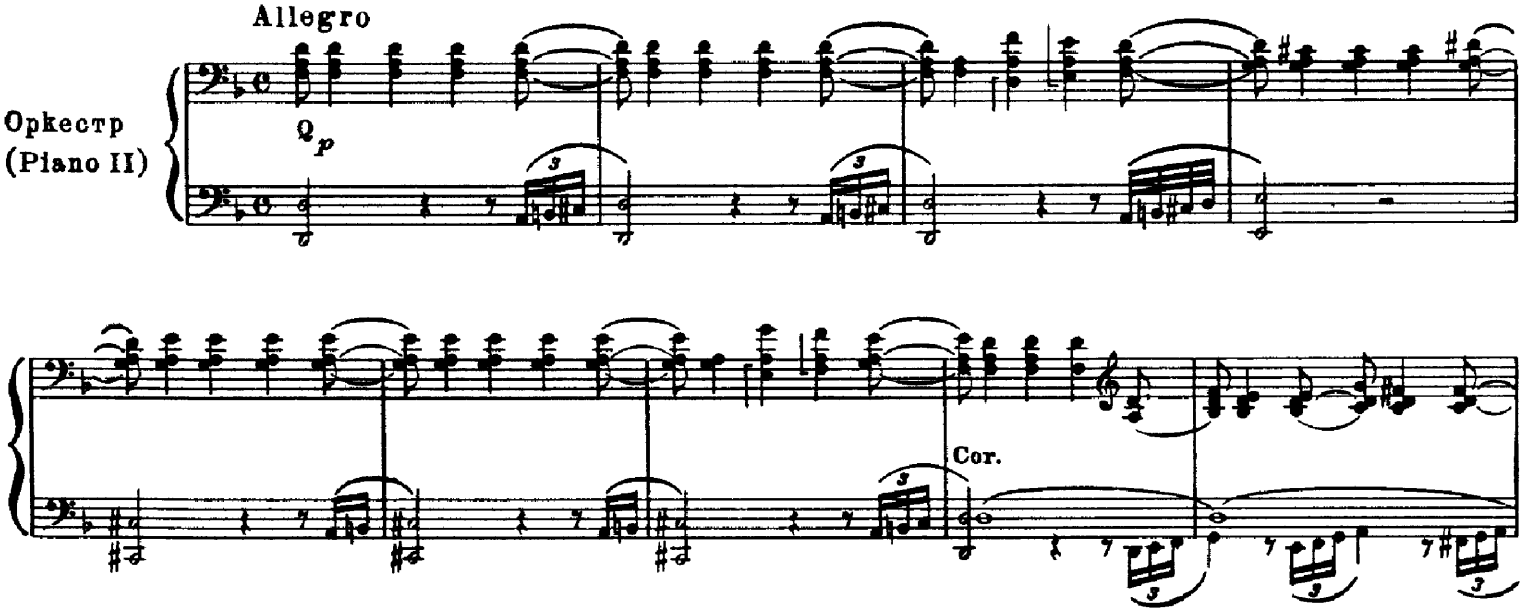
Переложение для двух фортепиано
и редакция А. Гольденвейзера
Arranged for Two Pianos
and Edited by A. Goldenweiser

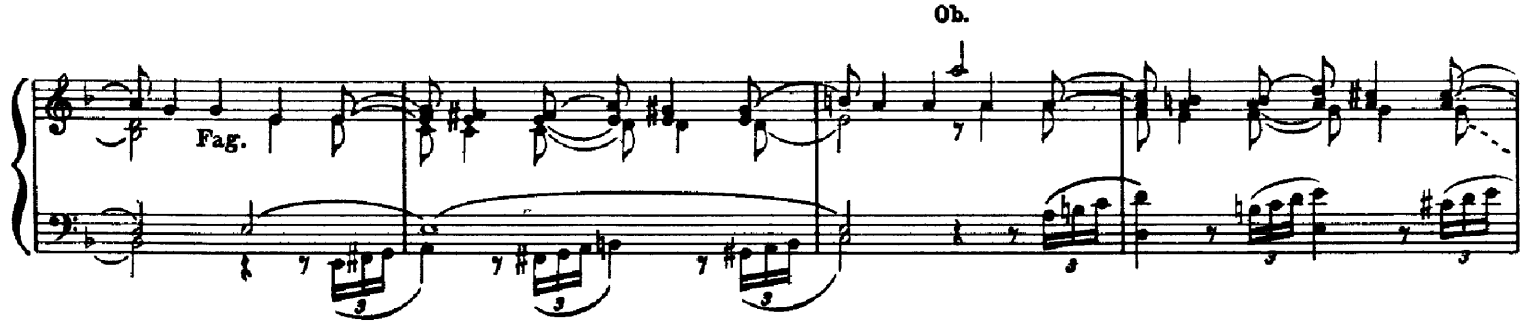
В. МОЦАРТ
W. MOZART (1756 - 1791)
1785 г.

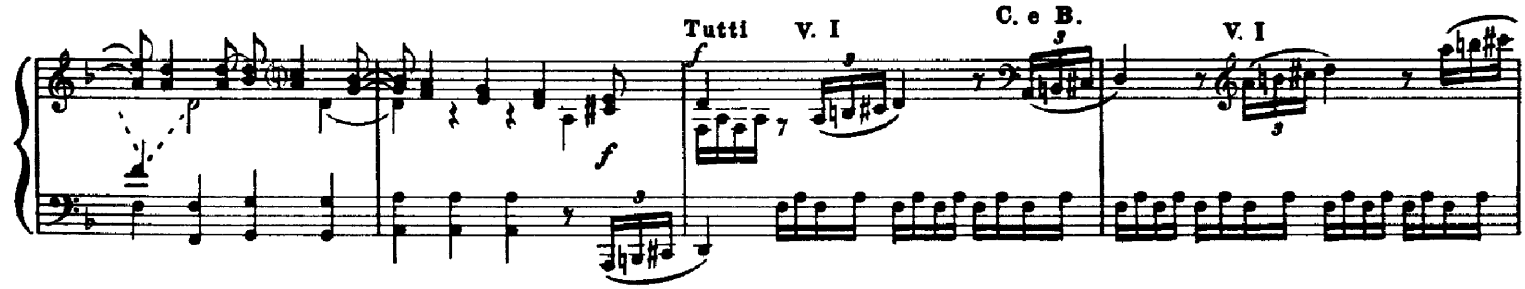
I

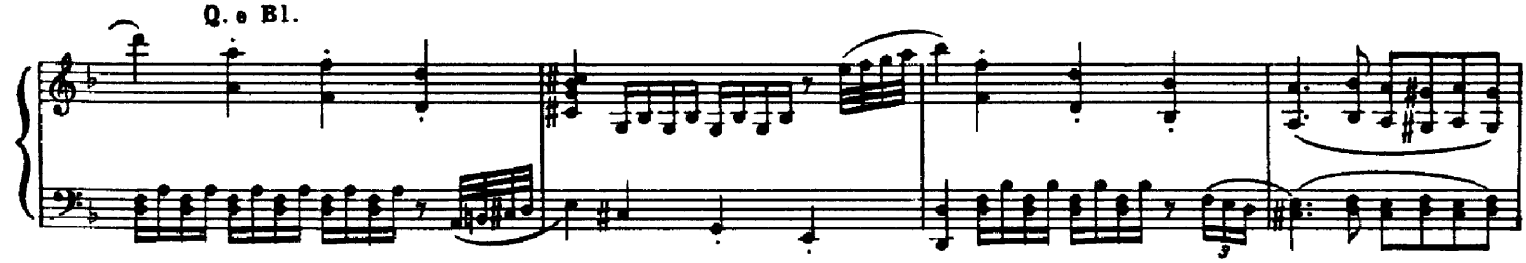
Allegro

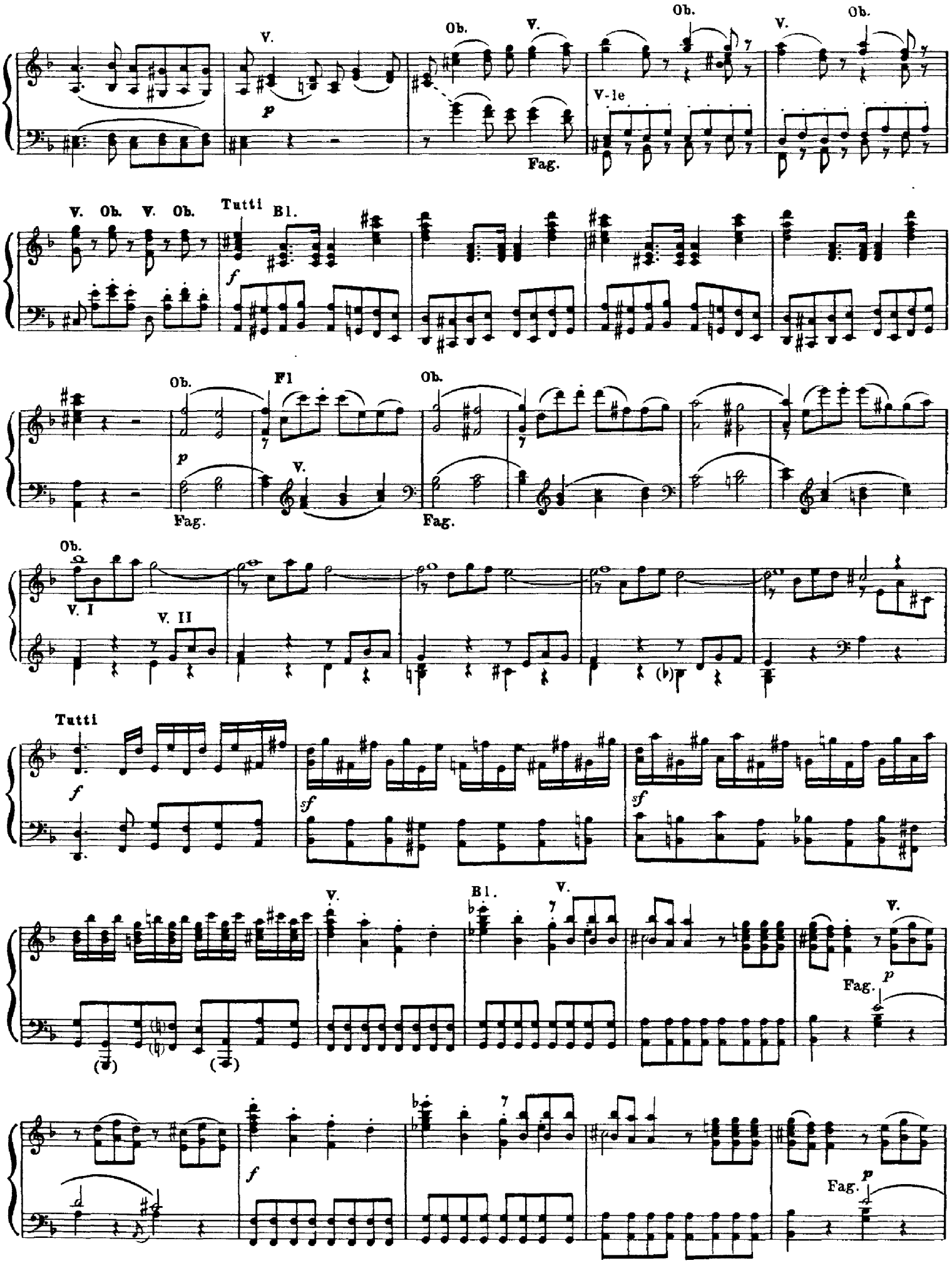
Оркестр
(Piano II)



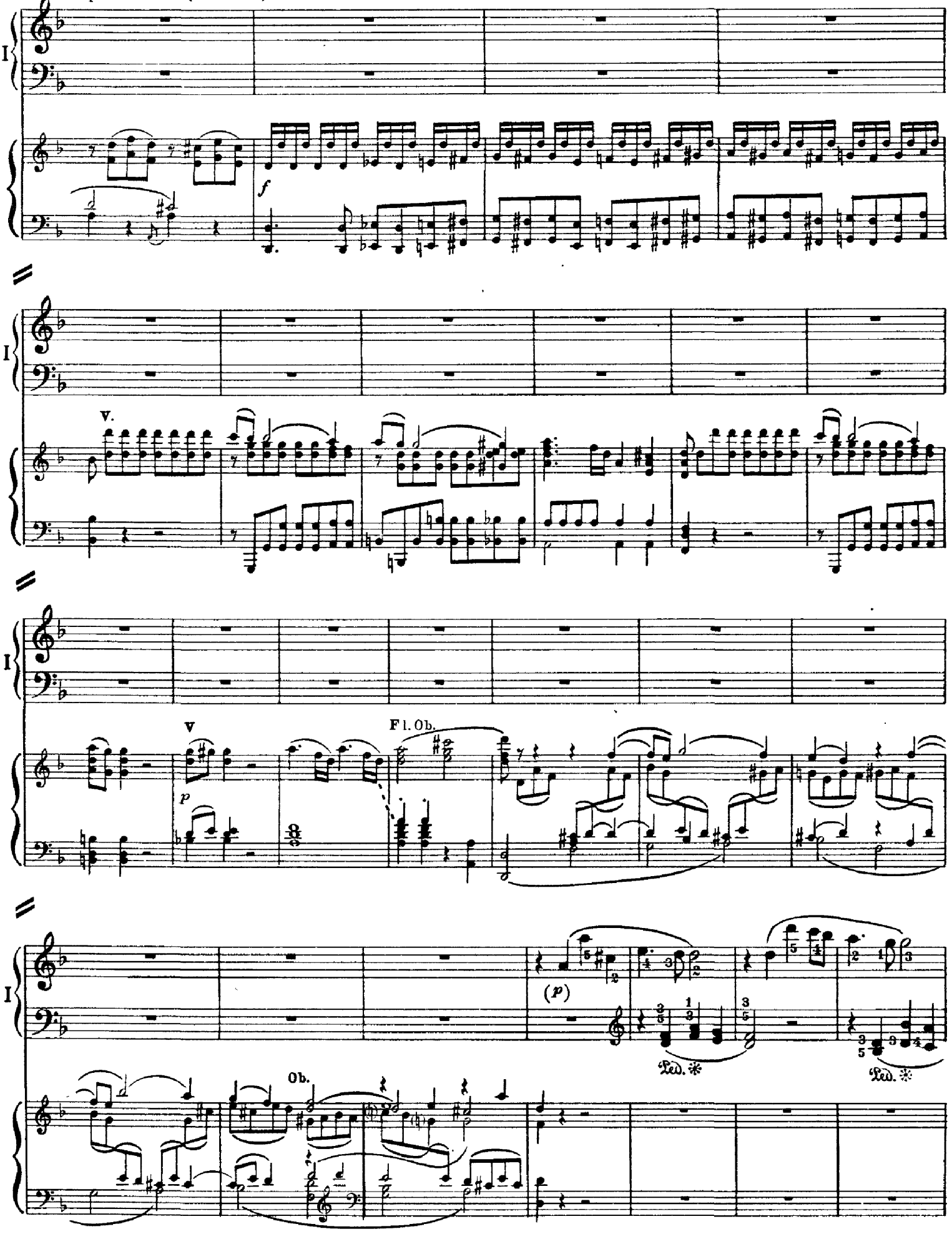


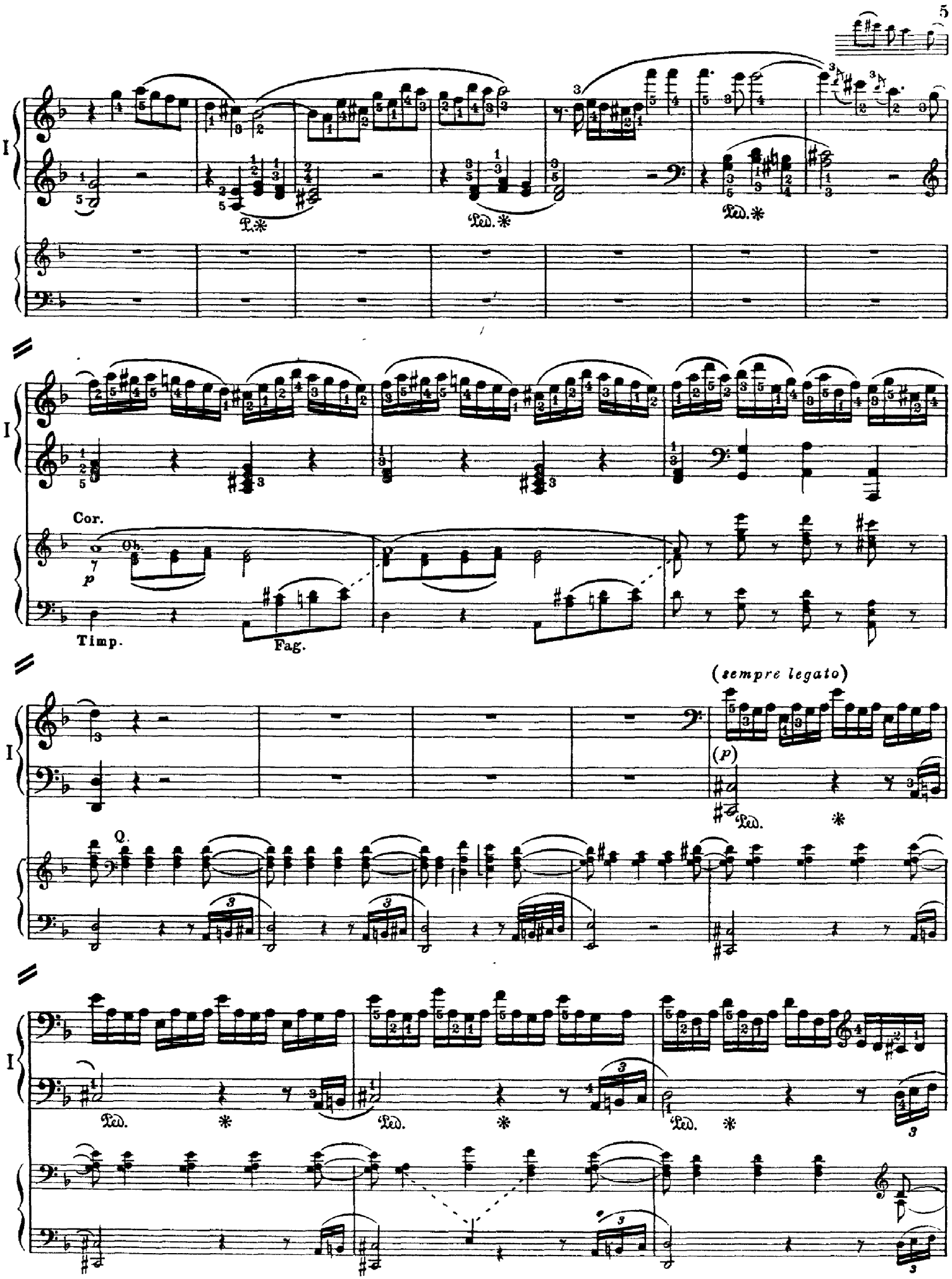


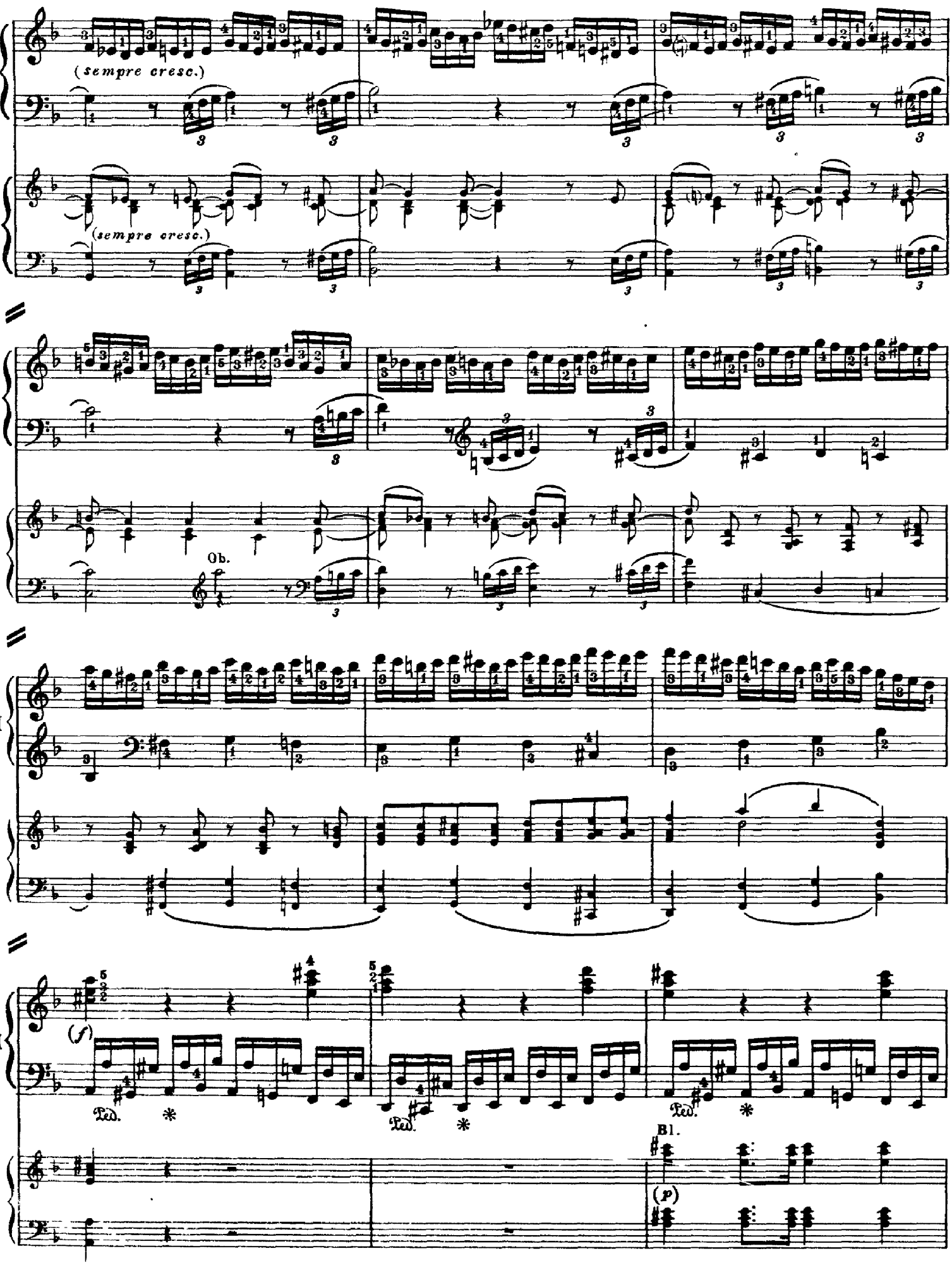


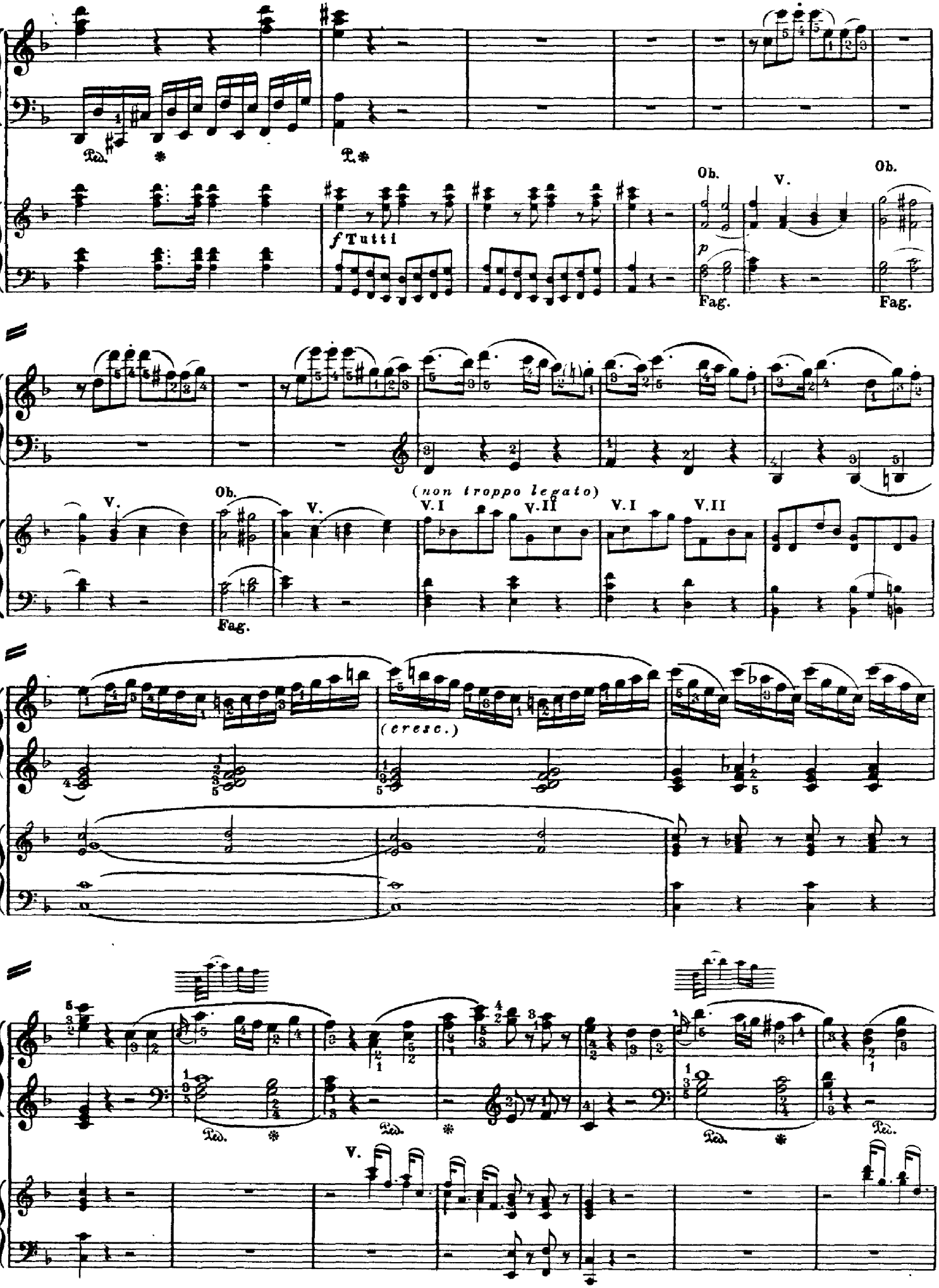

V.
Ob.
V.
Ob.
V.
Ob.
V-le
Fag.
V. Ob. V. Ob.
Tutti
Bl.
Ob.
Fl
Ob.
V.
Fag.
Fag.
Ob.
V. I
V. II
Tutti
Bl.
V.
V.
Fag.
Fag.

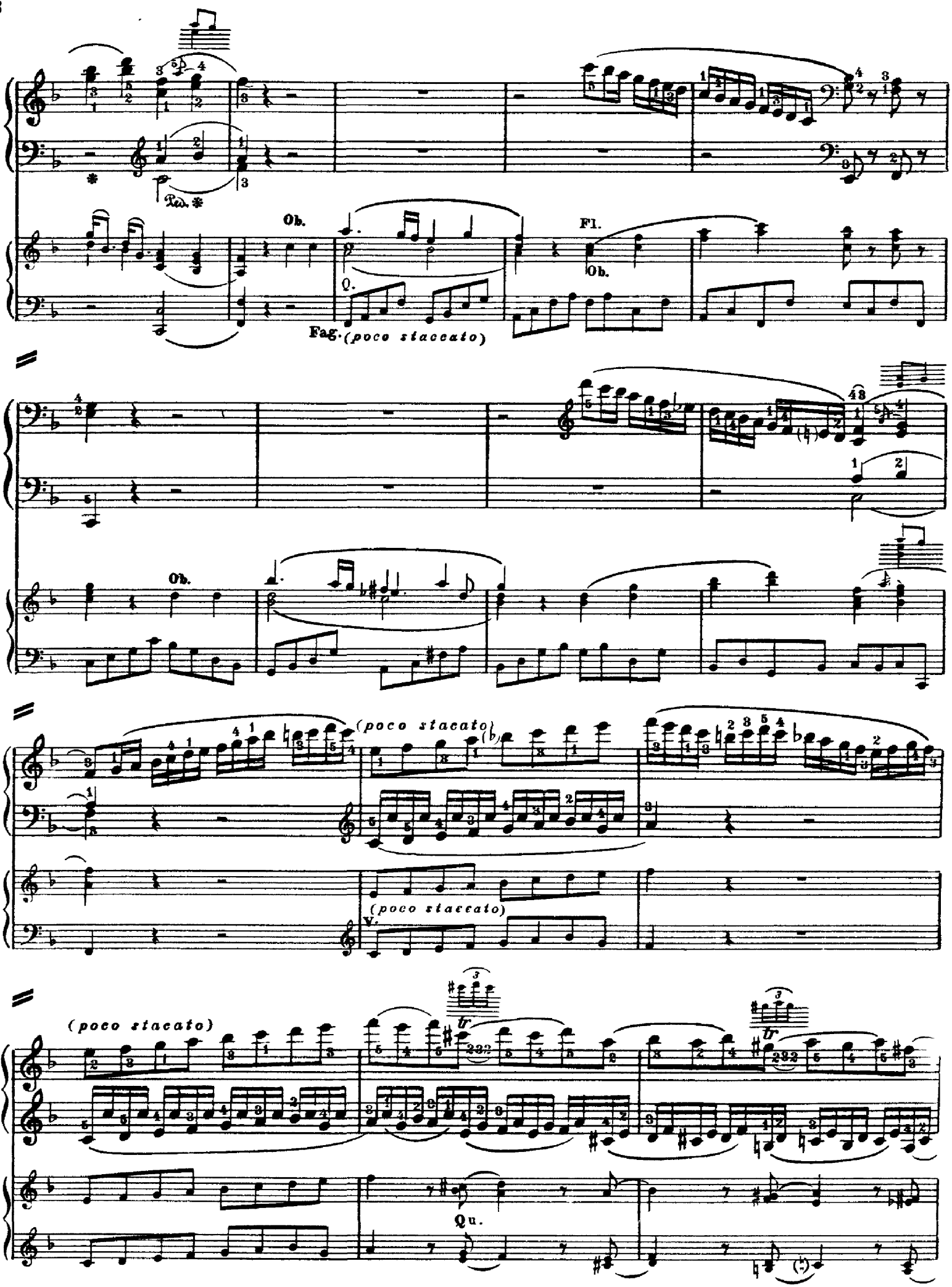
Фортепиано (Piano I)

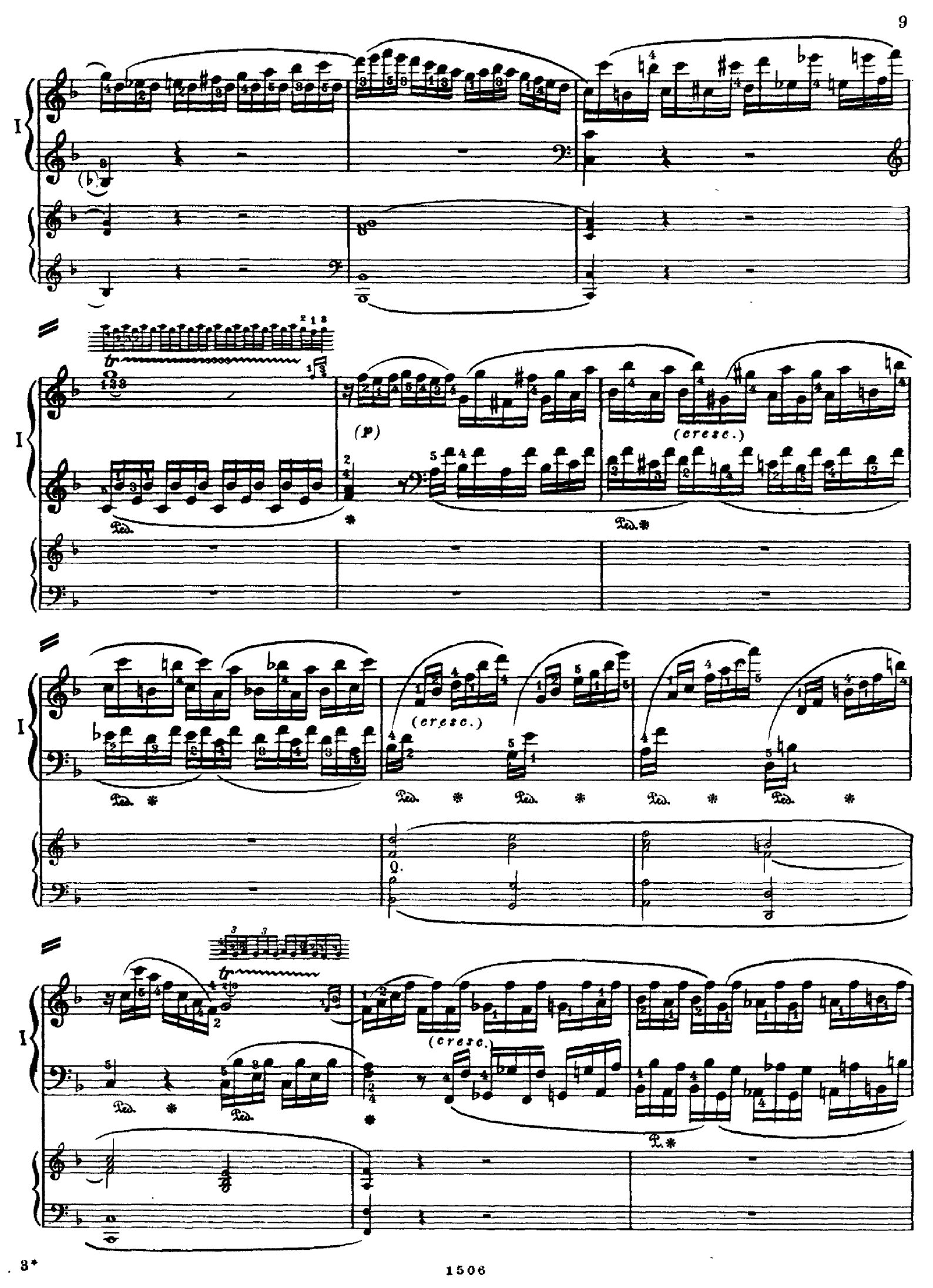


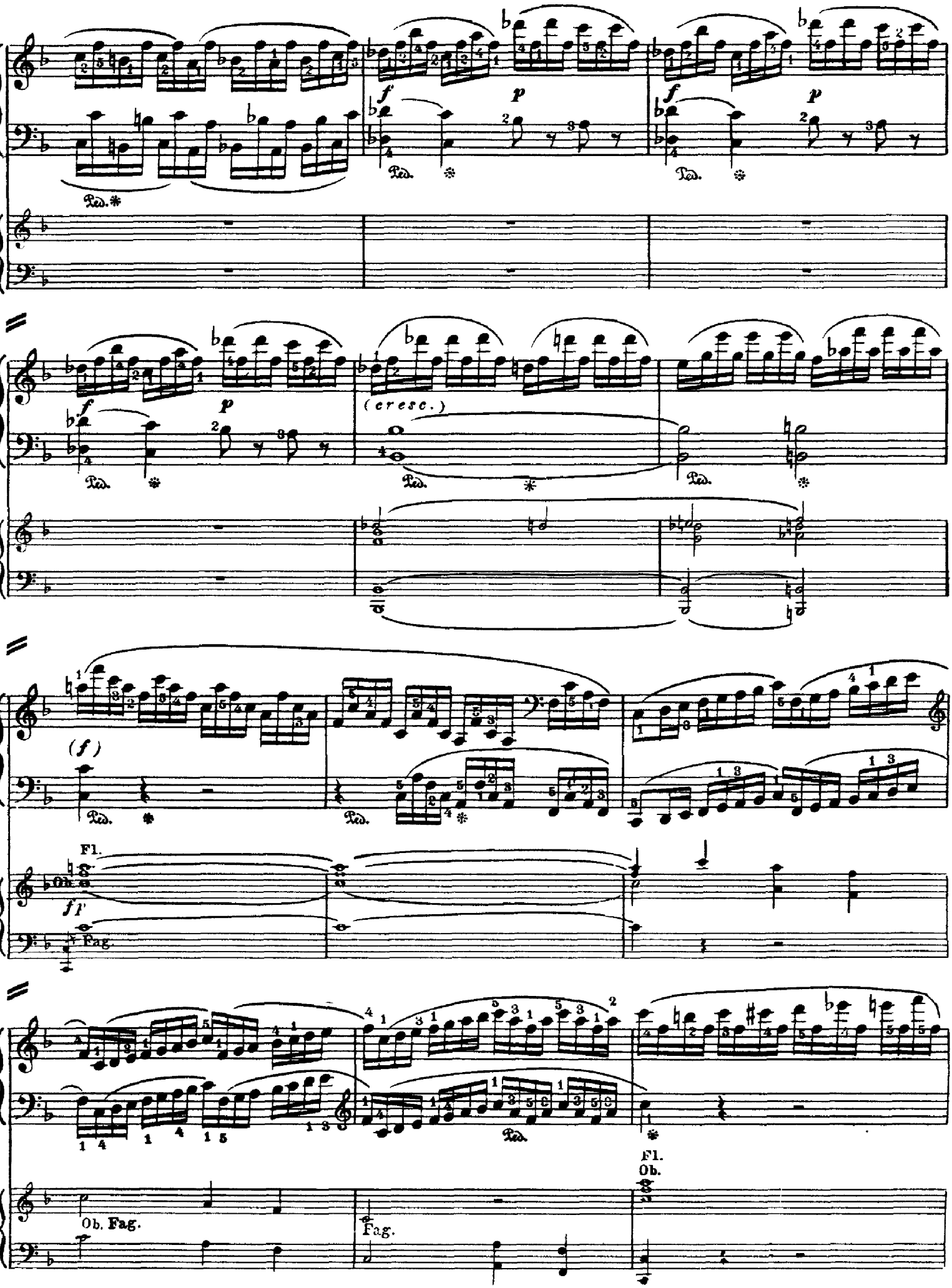

I
Ped. *
Cor.
Ob.
p
Timp.
Fag.
(sempre legato)
(p)
Ped.
Cl.

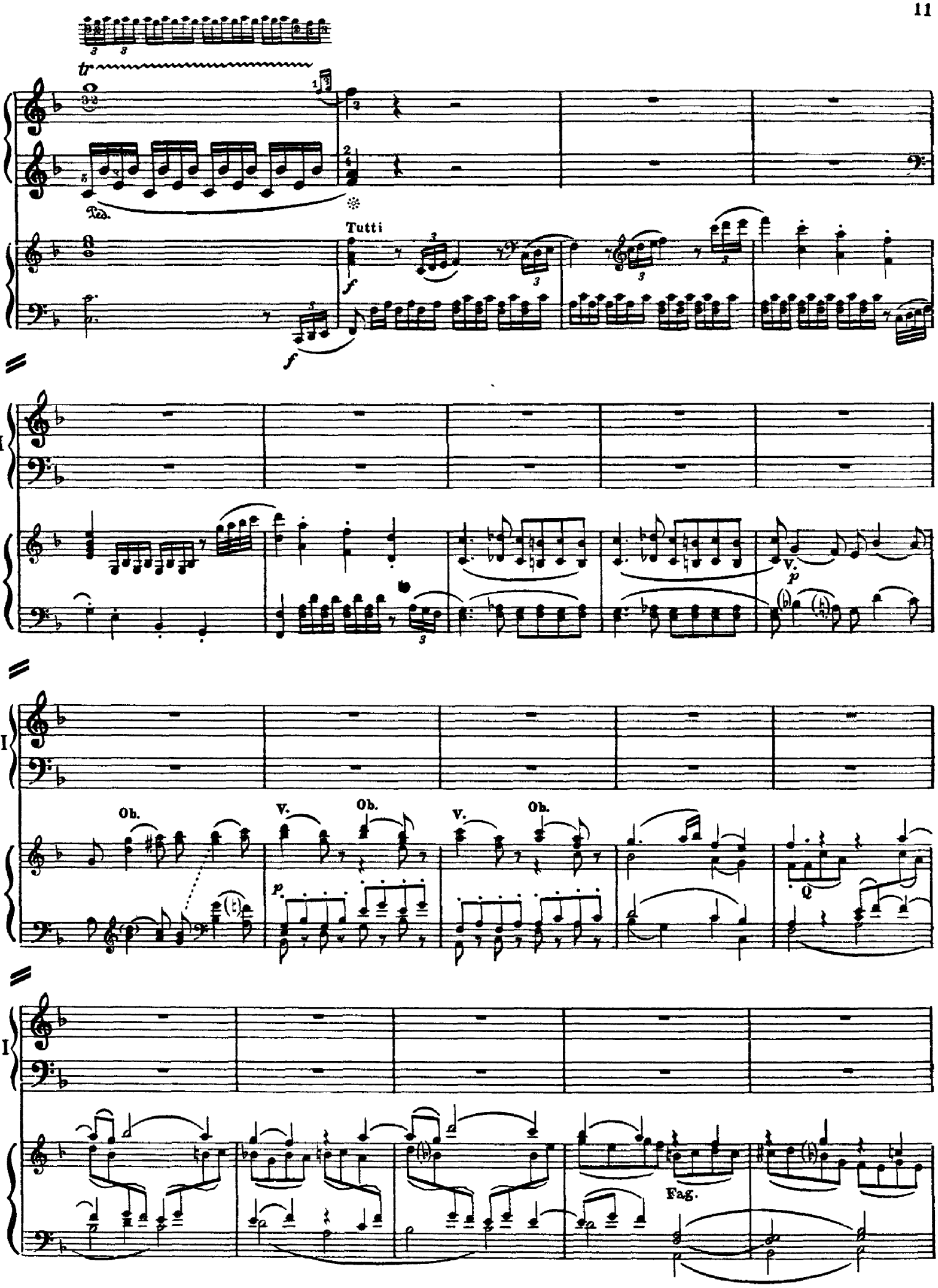

I
(sempre cresc.)
(sempre cresc.)
Ob.
(f)
Ped.
Ped.
Ped.
Bl.
(p)

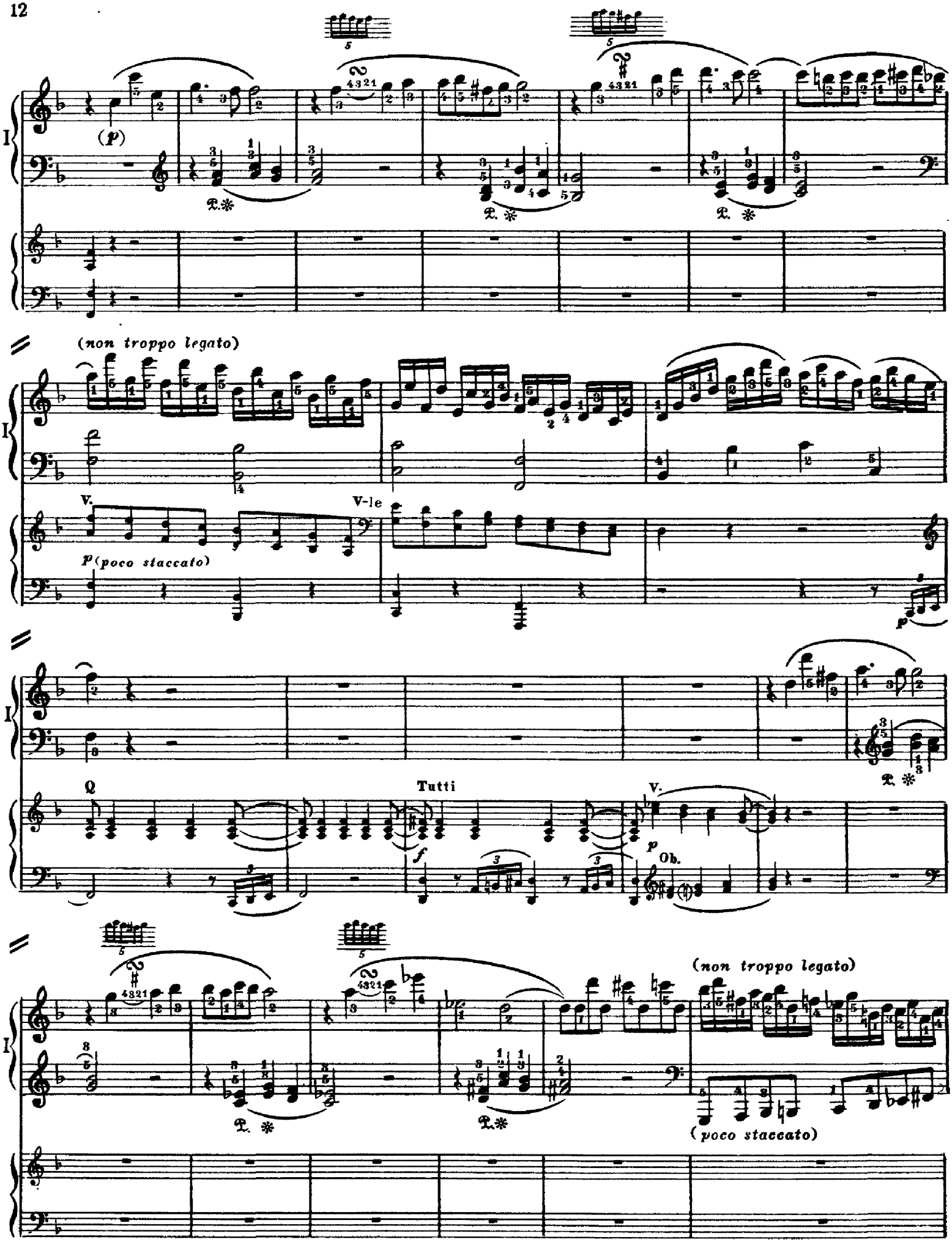

I
Ped.
T.
f Tutti
Ob.
V.
p
Fag.
(non troppo legato)
V.I
V.II
(cresc.)

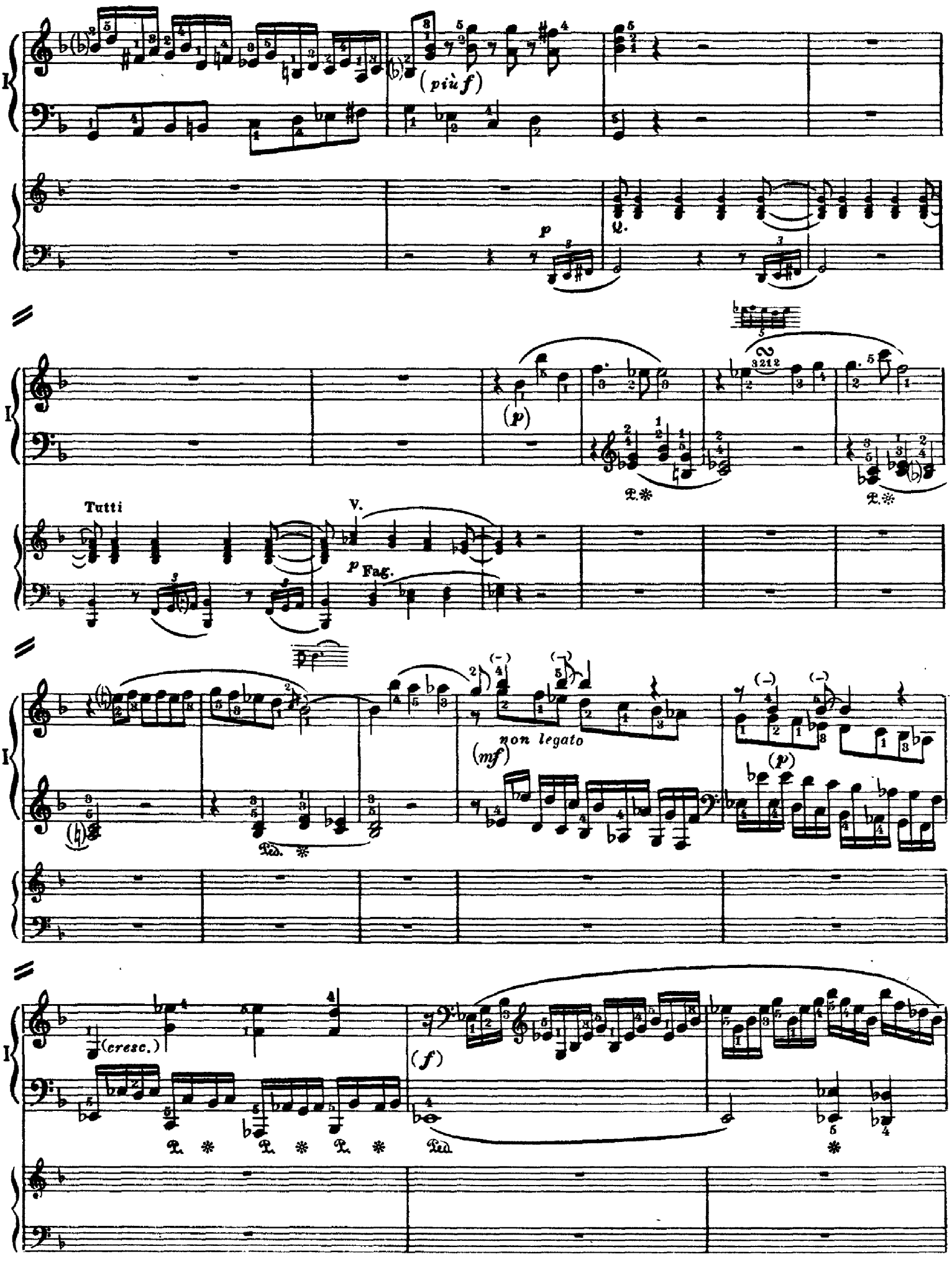

I
Ped.
Ob.
Fl.
Ob.
Fag.
(poco staccato)
I
Ob.
I
(poco staccato)
(poco staccato)
V.
I
(poco staccato)
Qu.

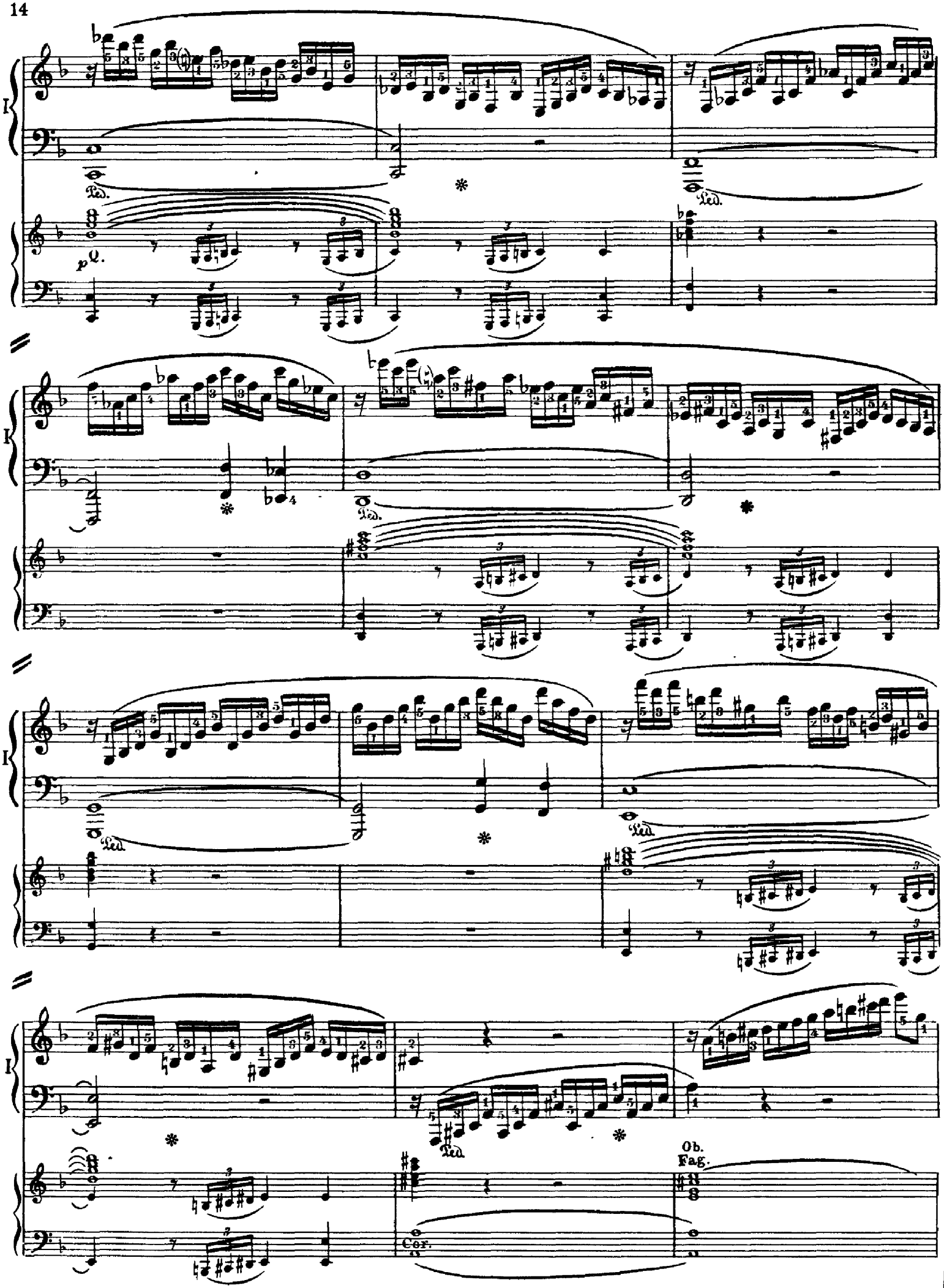

I
(p)
(cresc.)
Ped.
Q.
P.

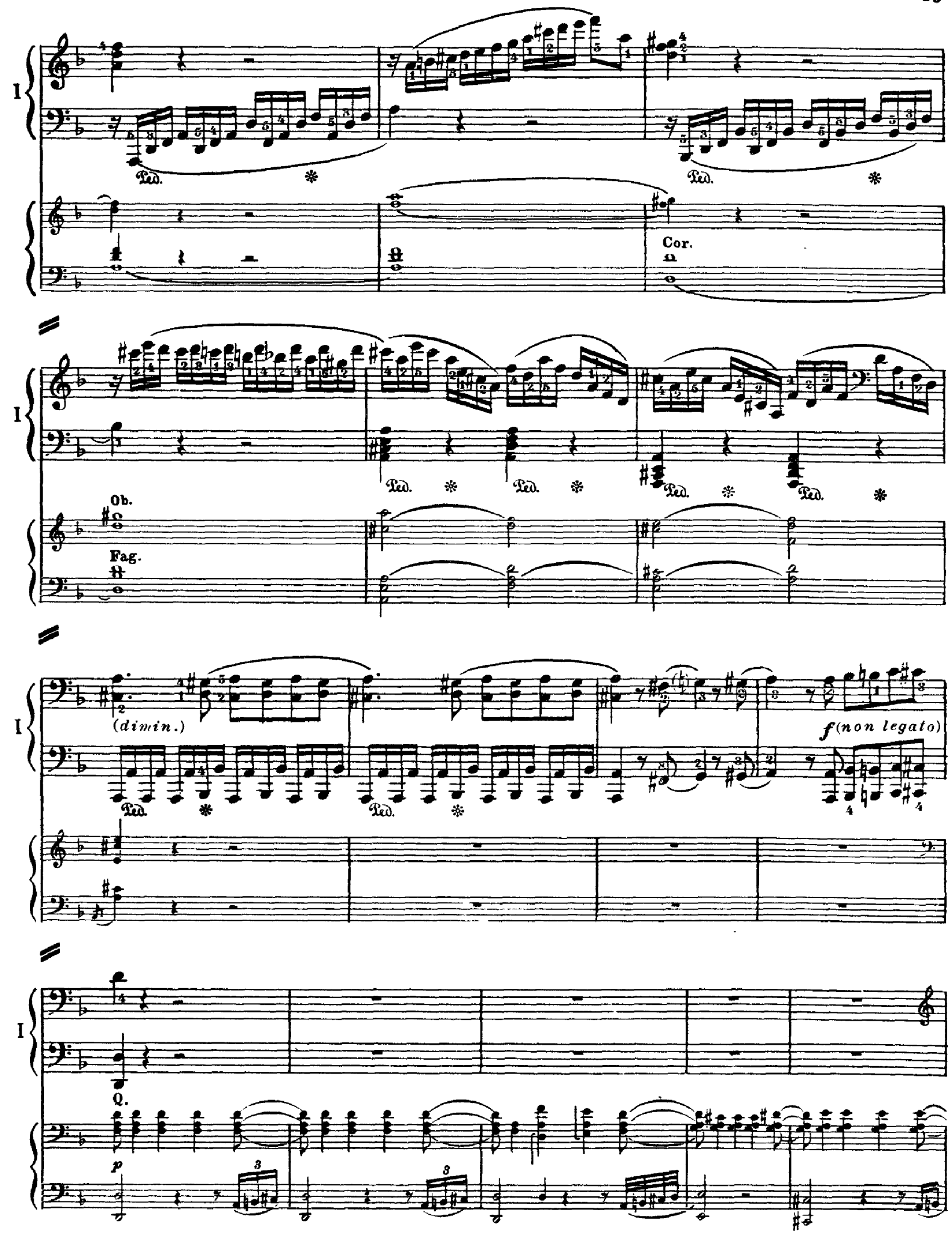

I
f
p
Ped.
(cresc.)
(f)
Fl.
Ob.
f f
Fag.
Ob. Fag.

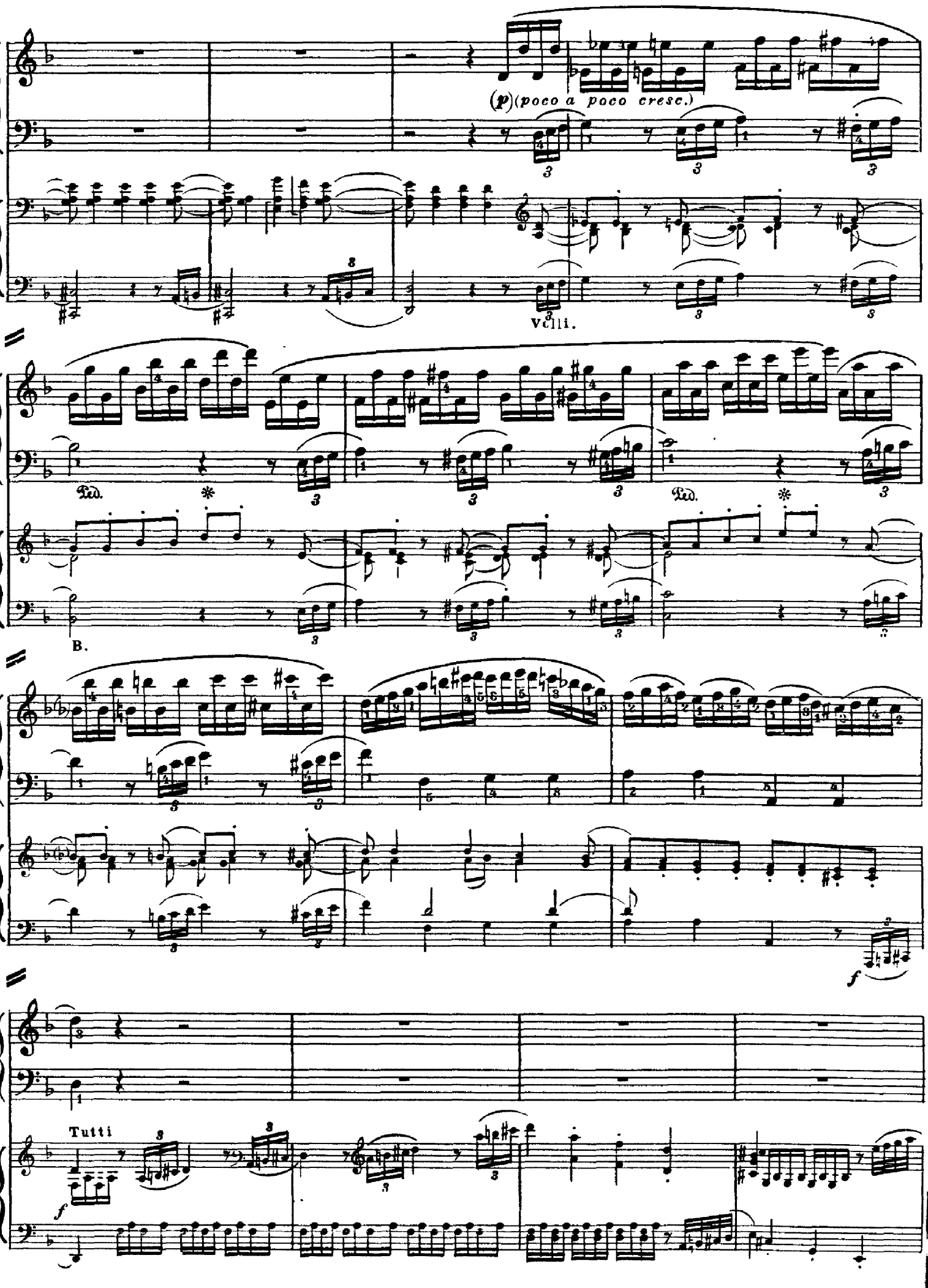

tr
I
Ped.
Tutti
f
V.
p
Ob.
Q
Fag.

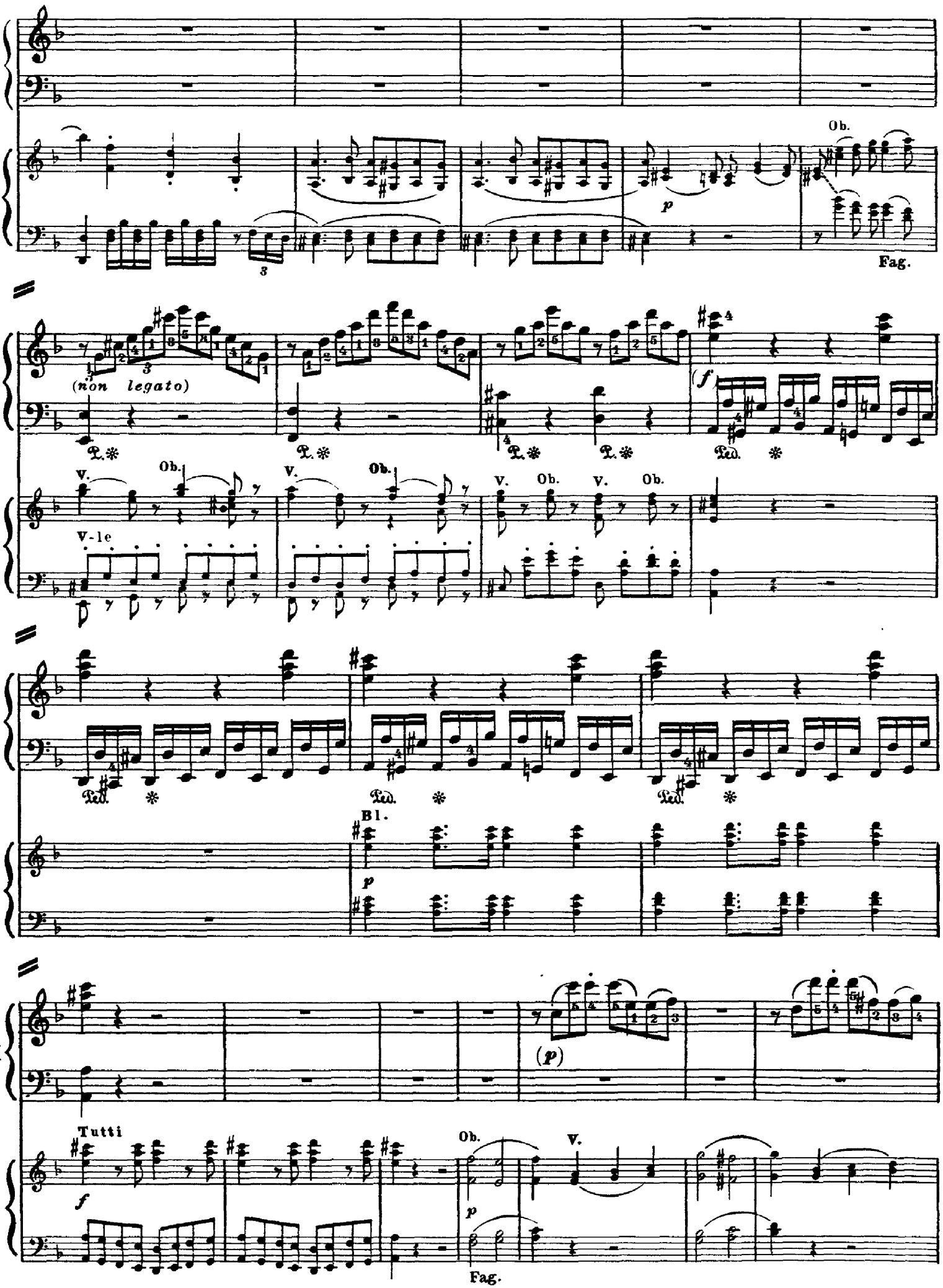

(p)
(non troppo legato)
V.
V-le
p (poco staccato)
Q
Tutti
f
p
Ob.
(non troppo legato)
(poco staccato)

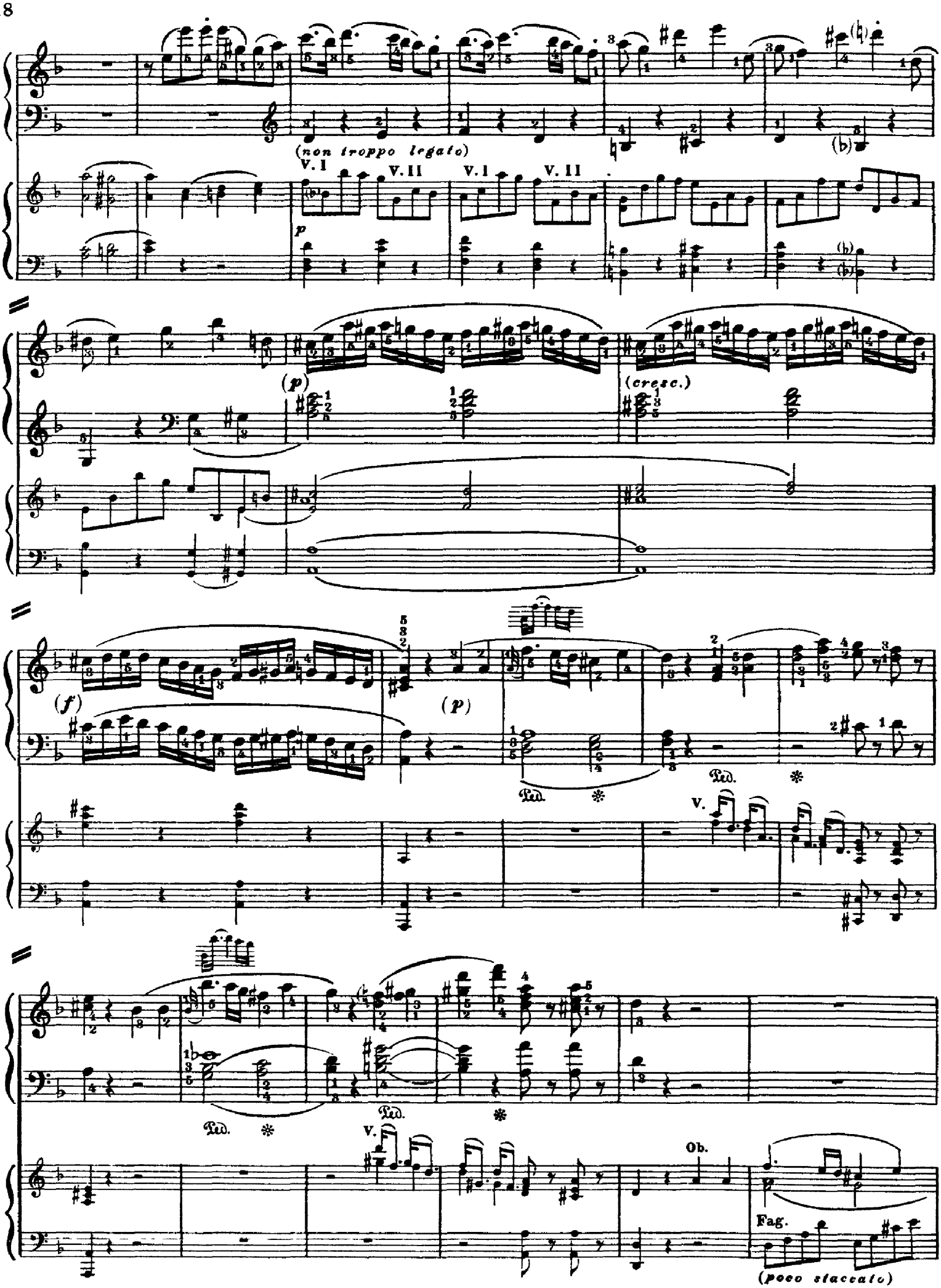

(più f)
p
(p)
Tutti
V.
p Fag.
(mf)
non legato
(p)
(cresc.)
(f)

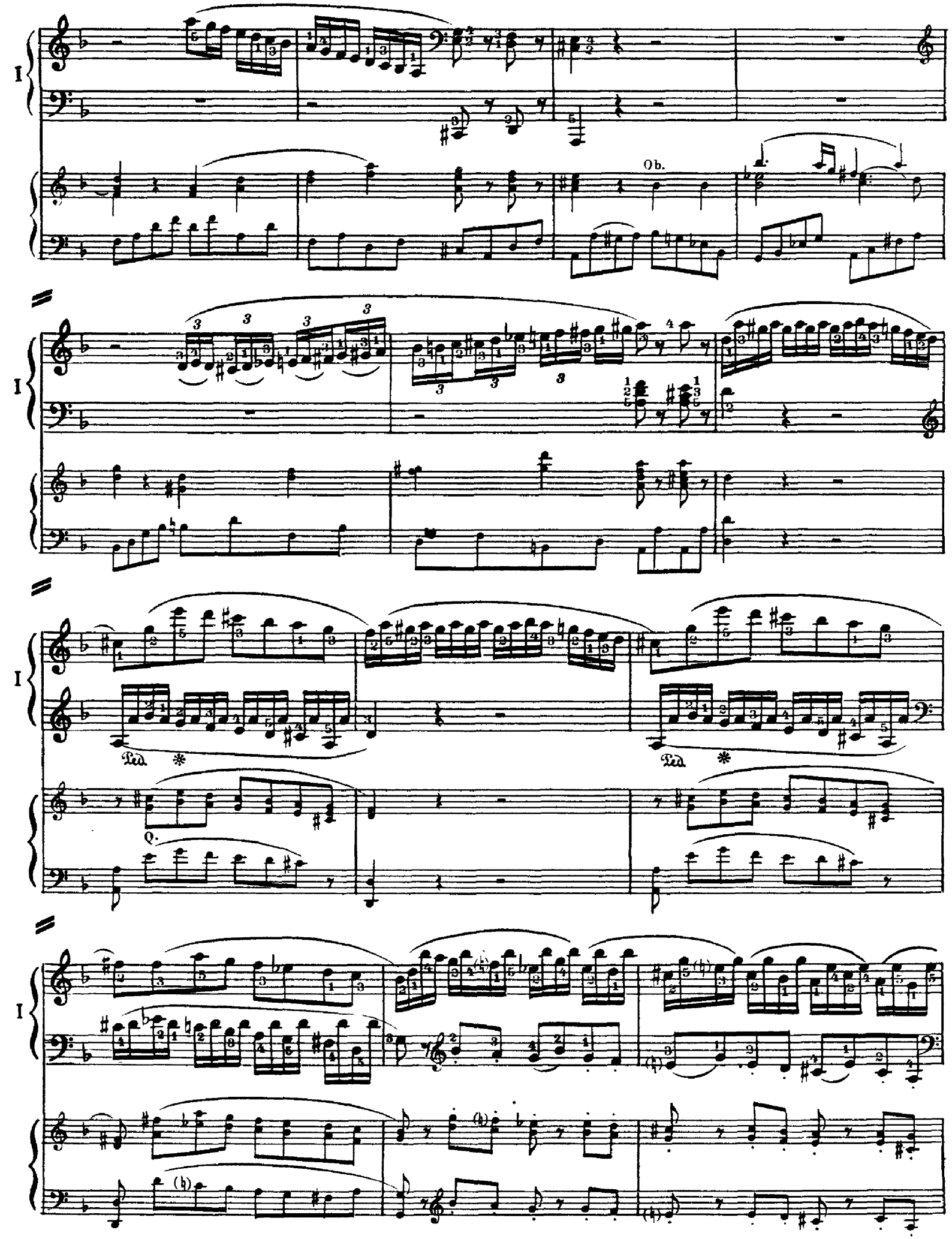

I
Ped.
p
Ob.
Fag.
Cor.

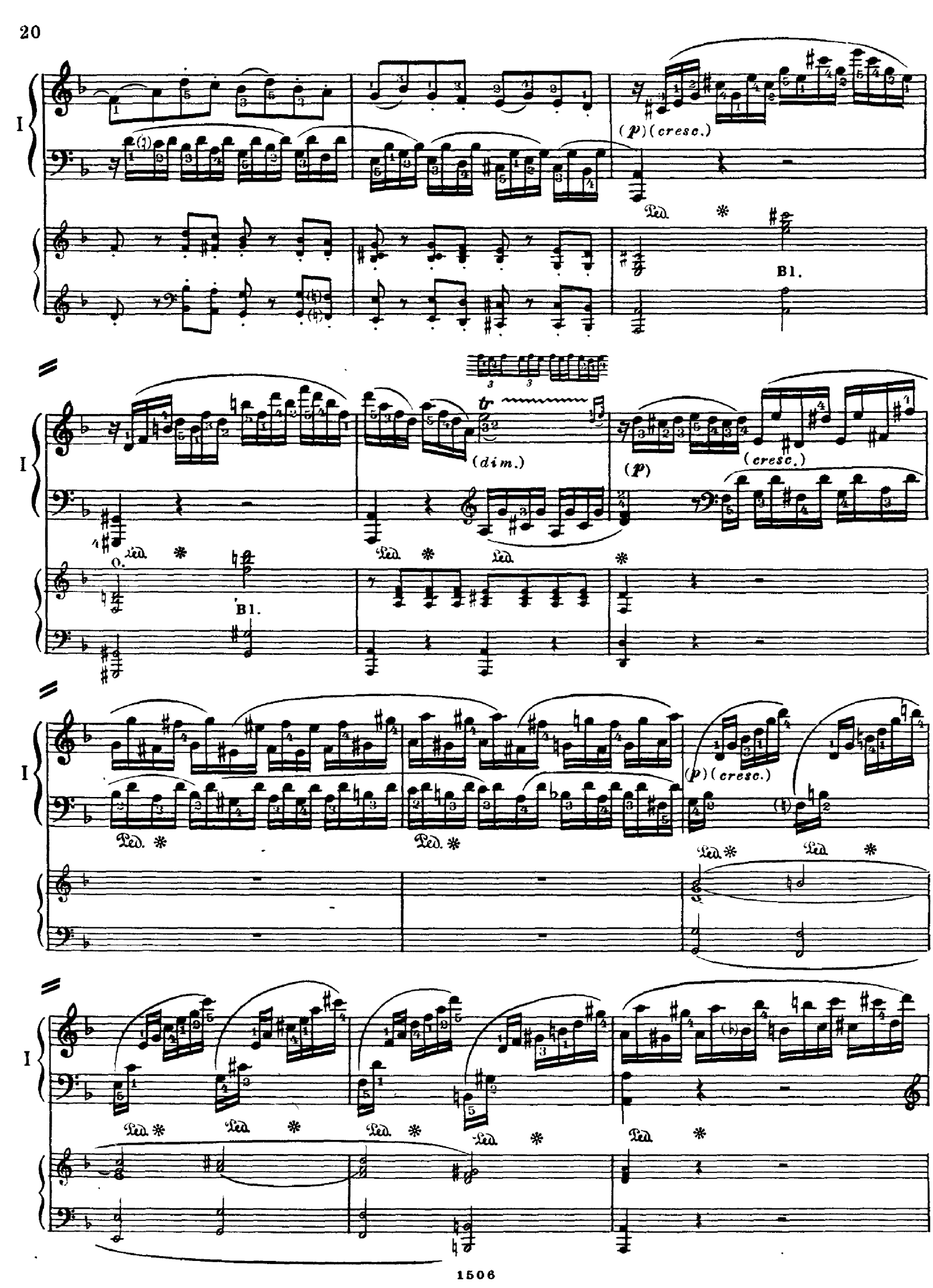

I
Ped.
Cor.
Ob.
Fag.
(dimin.)
f (non legato)
Q.
p

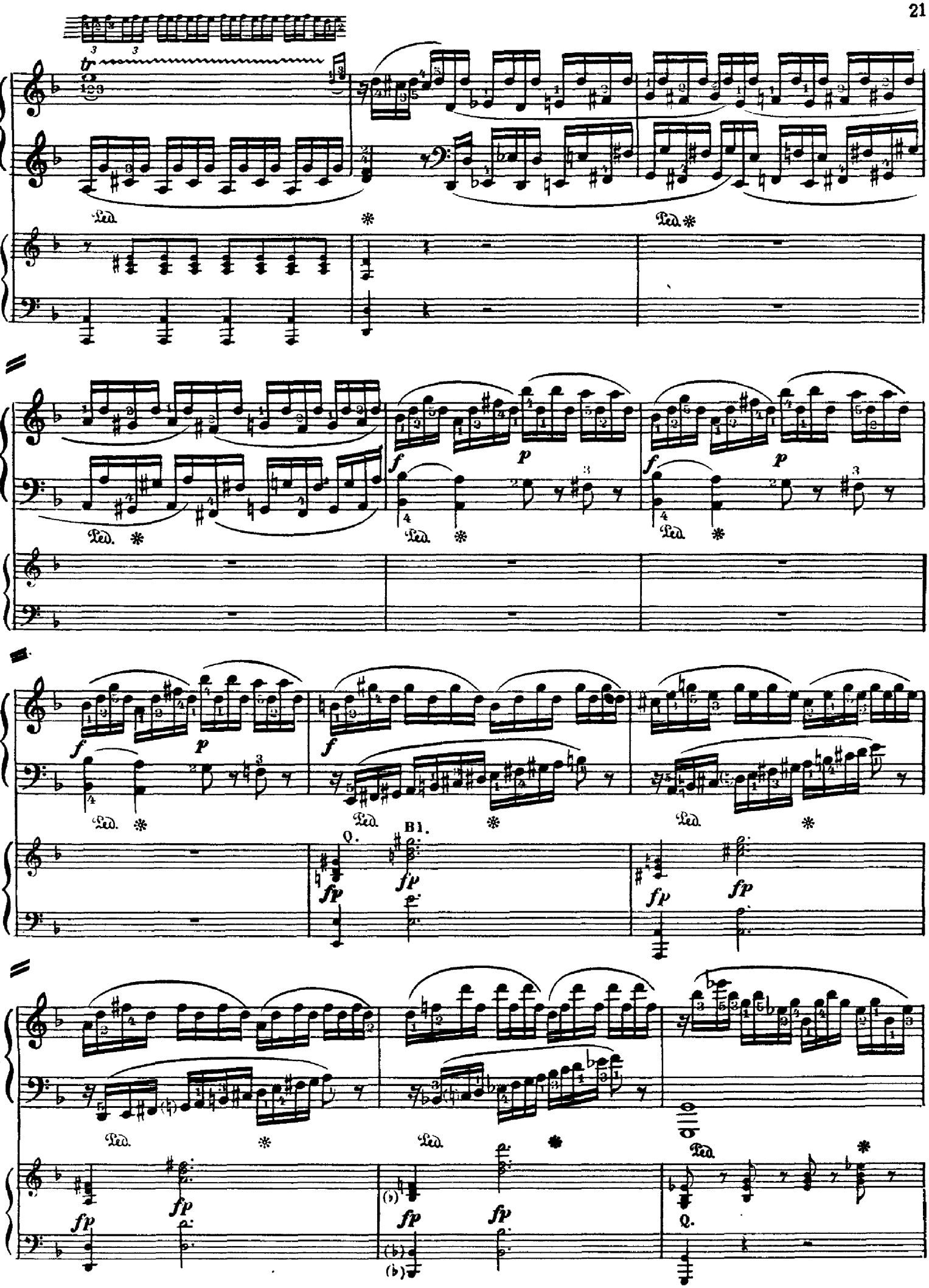

I
(p) (poco a poco cresc.)
Velli.
Ped.
B.
f
Tutti

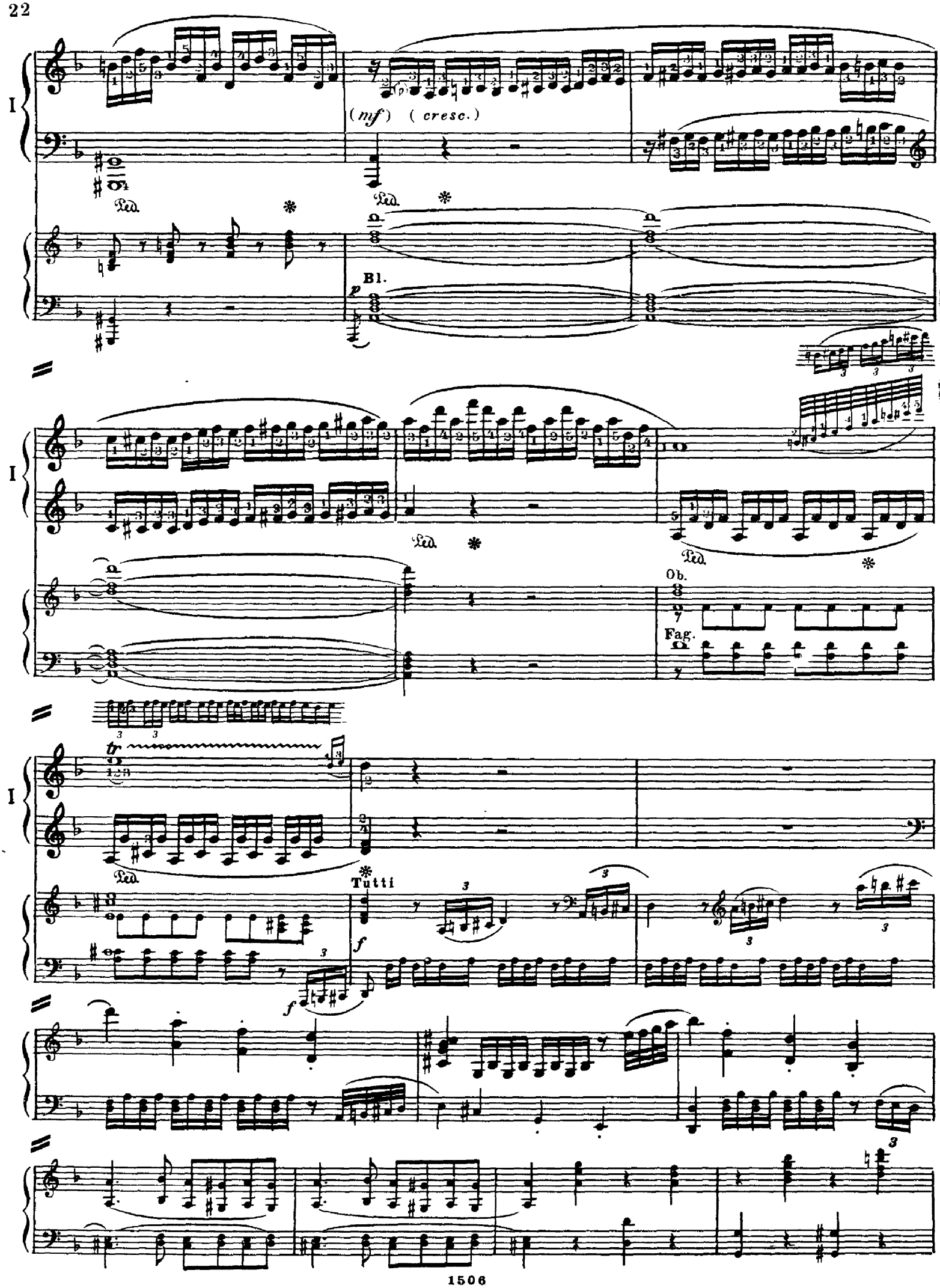

I
Ob.
p
Fag.
(non legato)
Ped.
(f)
V.
Ob.
V-le
Bl.
(p)
Tutti
f


I
(non troppo legato)
V. I
V. II
V. I
V. II
p
(p)
(cresc.)
(f)
(p)
Ped.
V.
Ob.
Fag.
(poco staccato)

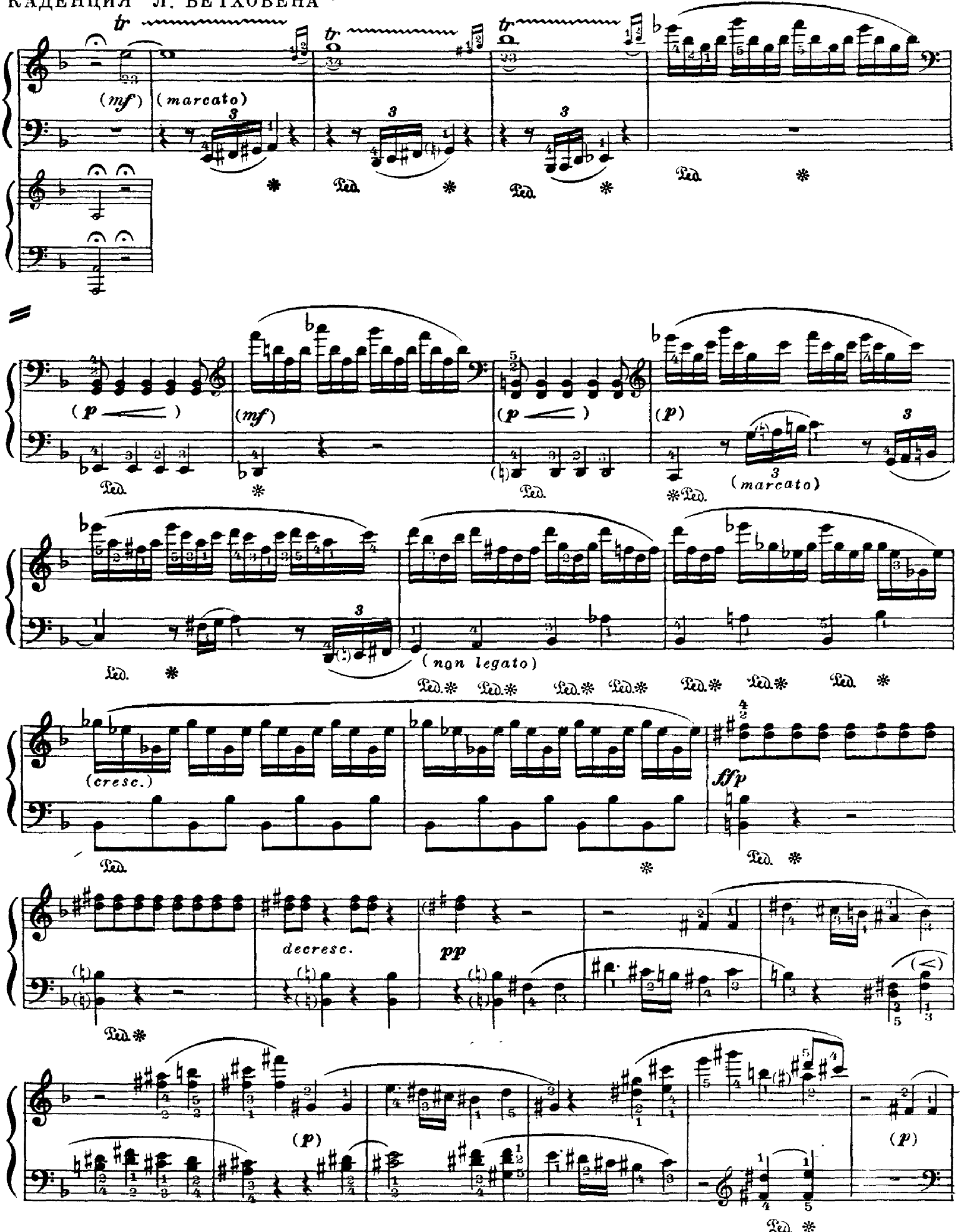

I
Ob.
Ped.
Ped.
Q.
I
I
I


I
(p) (cresc.)
Ped.
Bl.
tr
(dim.)
(p)
(cresc.)
O.
Bl.
(p) (cresc.)

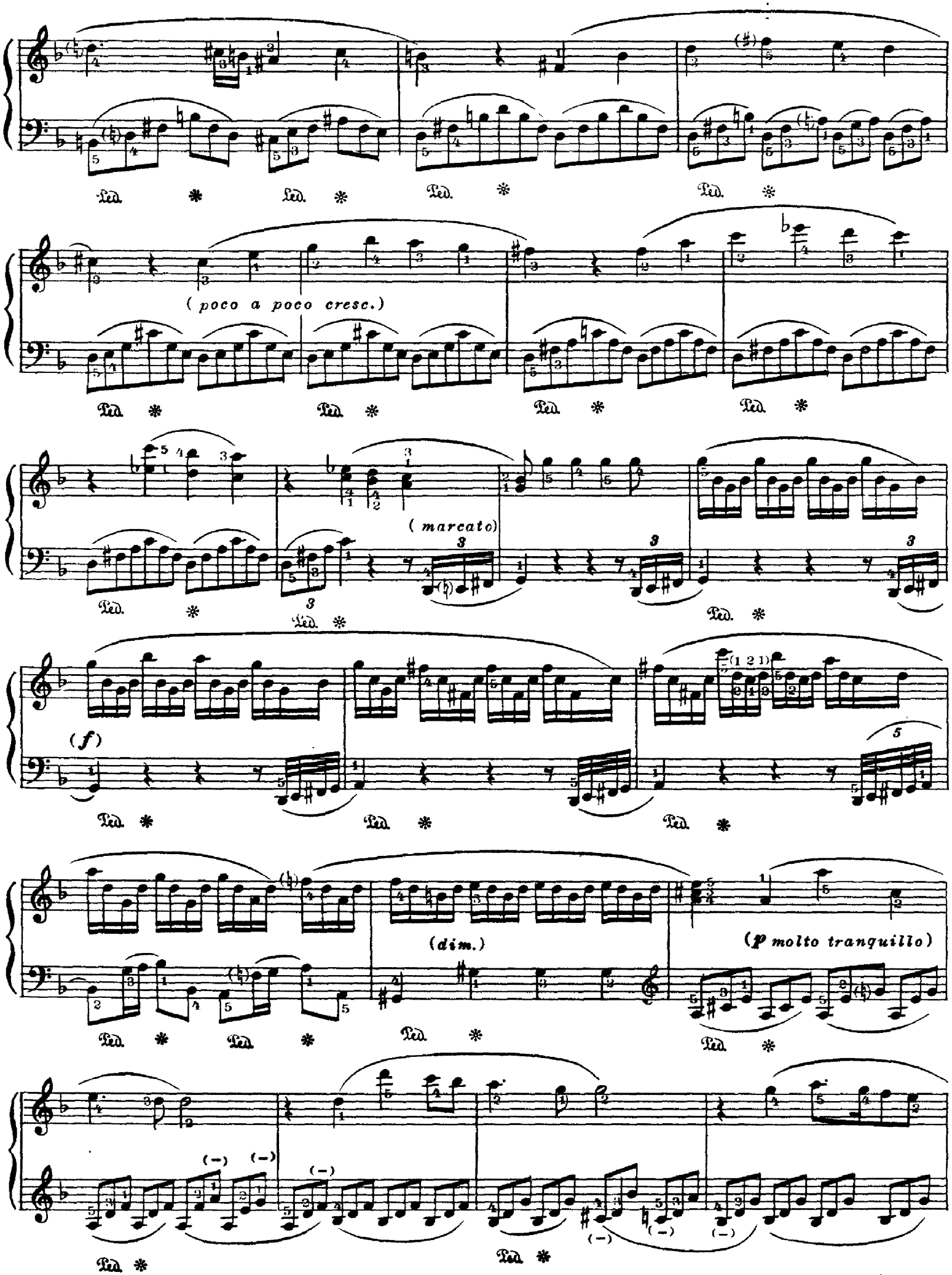

I
Ped.
*
f
p
fp
B1.


I
(mf) (cresc.)
Ped.
Bl.
p
Ob.
Fag.
tr
Tutti
f

CADENZA von L.BEETHOVEN
КАДЕНЦИЯ Л. БЕТХОВЕНА*)



*) Каденции Бетховена к I и III чч. этого концерта Моцарта были впервые опубликованы в Вене 1836г.


(poco a poco cresc.)
(marcato)
(f)
(dim.)
(p molto tranquillo)

Più presto

(sempre cresc.)

8

(tranquillo)

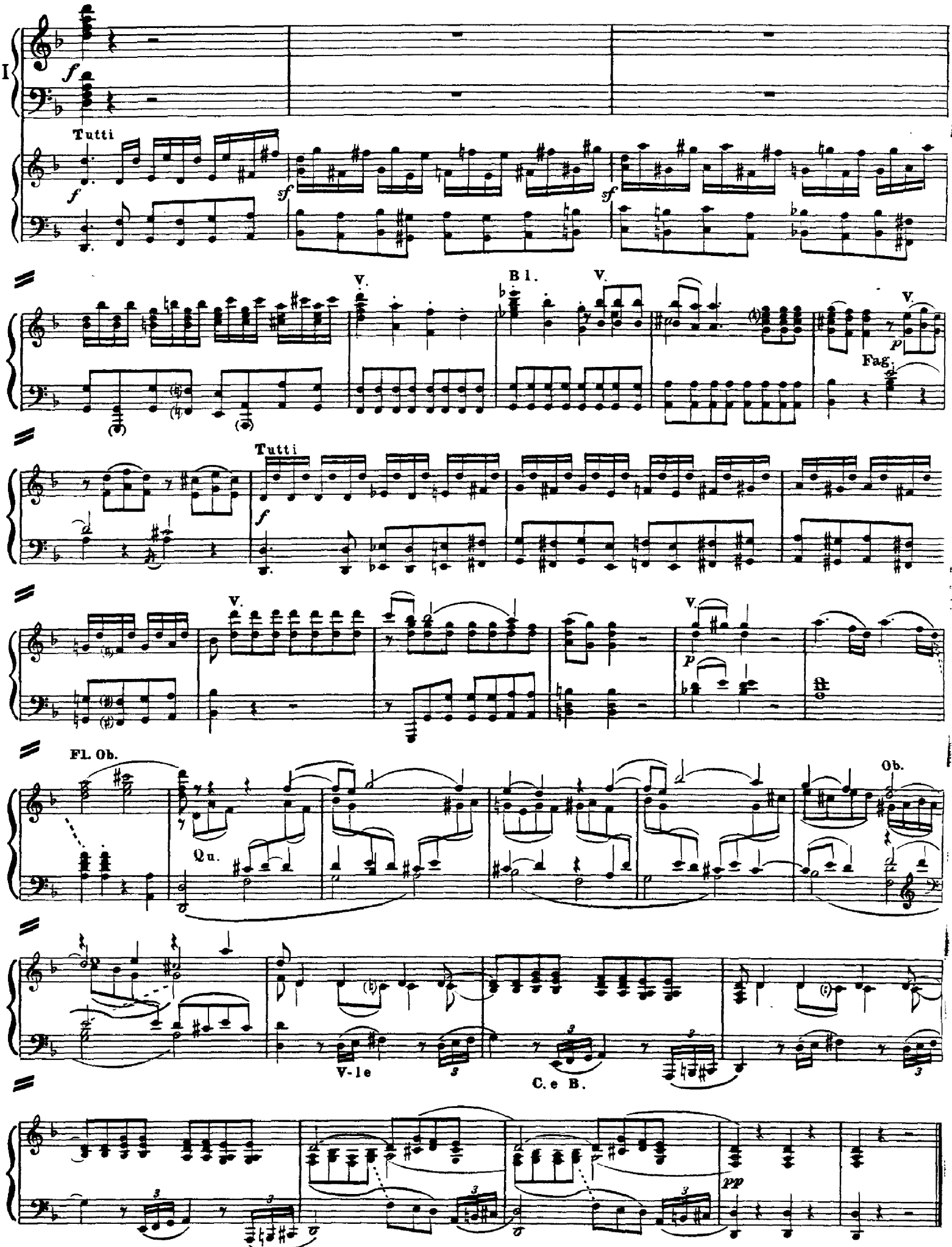
(f) (non legato)

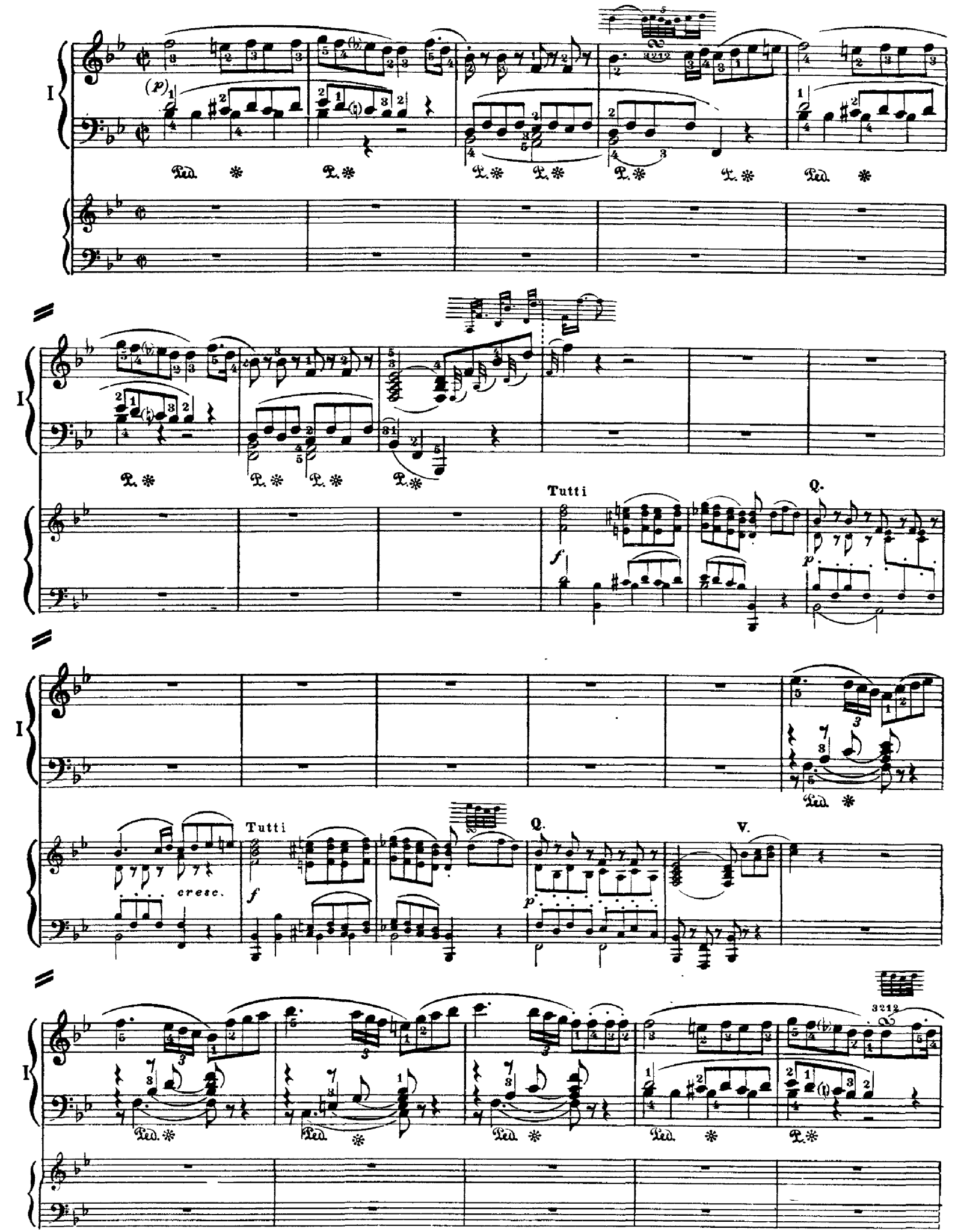
p

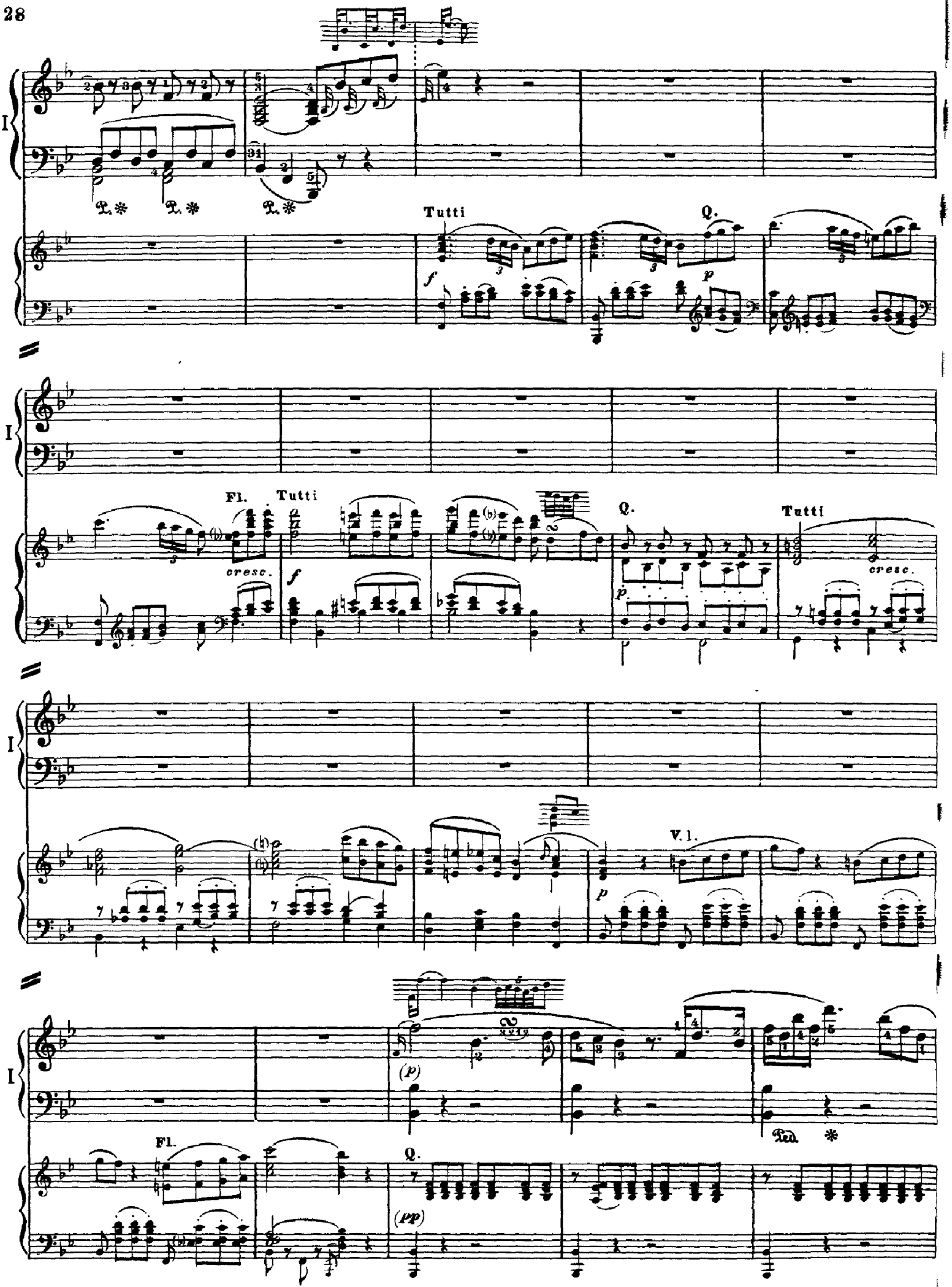
(Vivace)

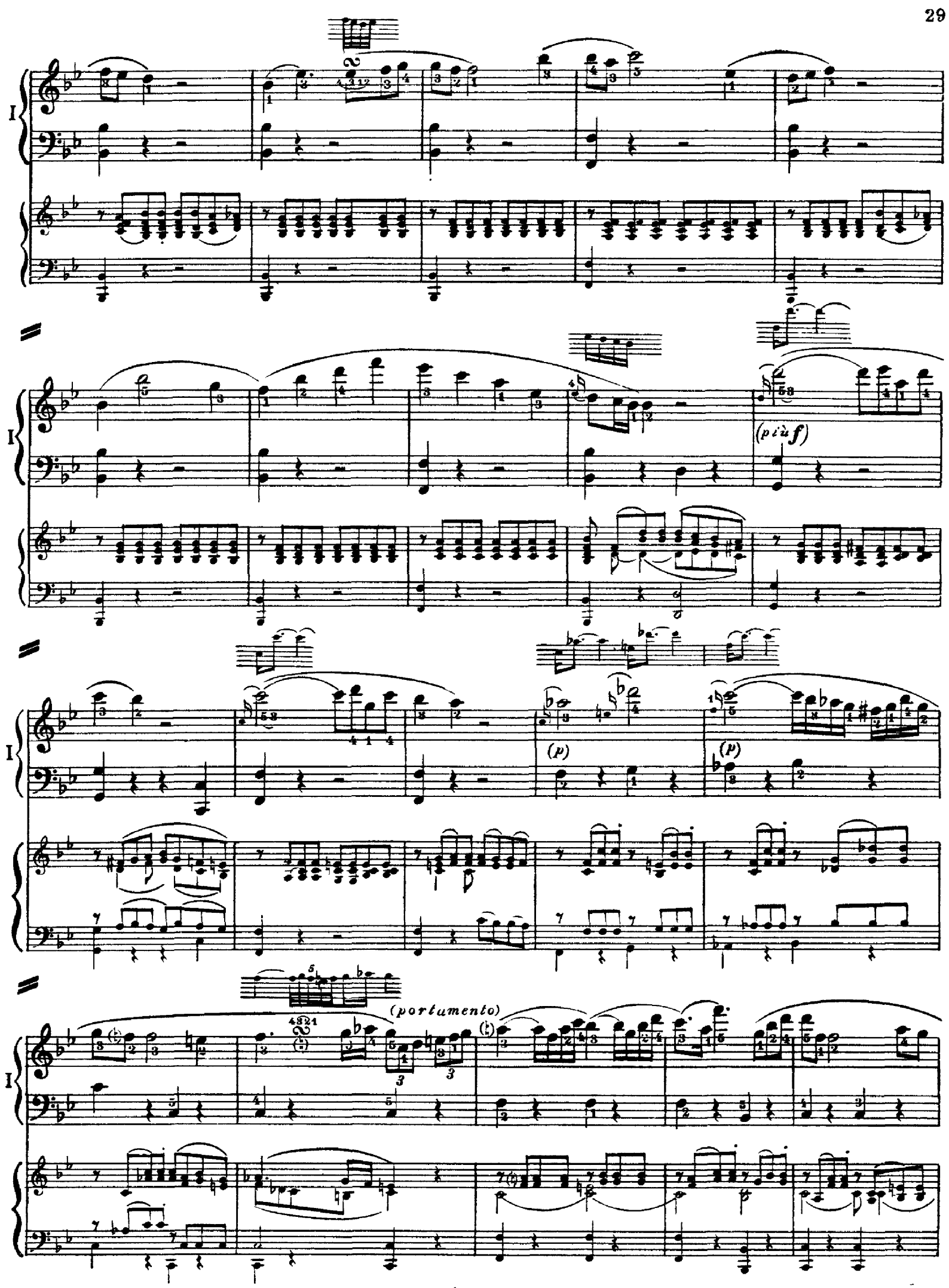
(f)

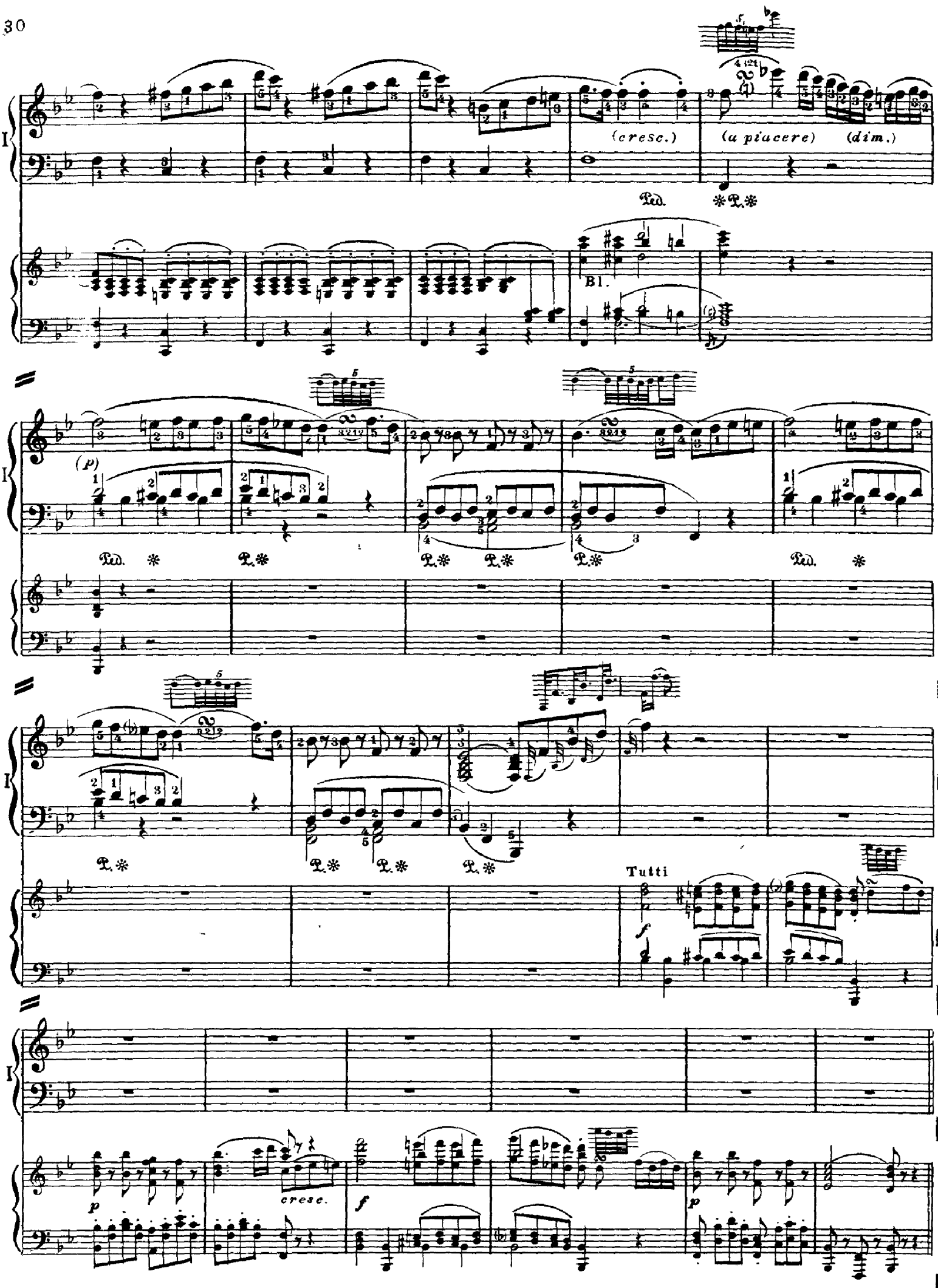
tr

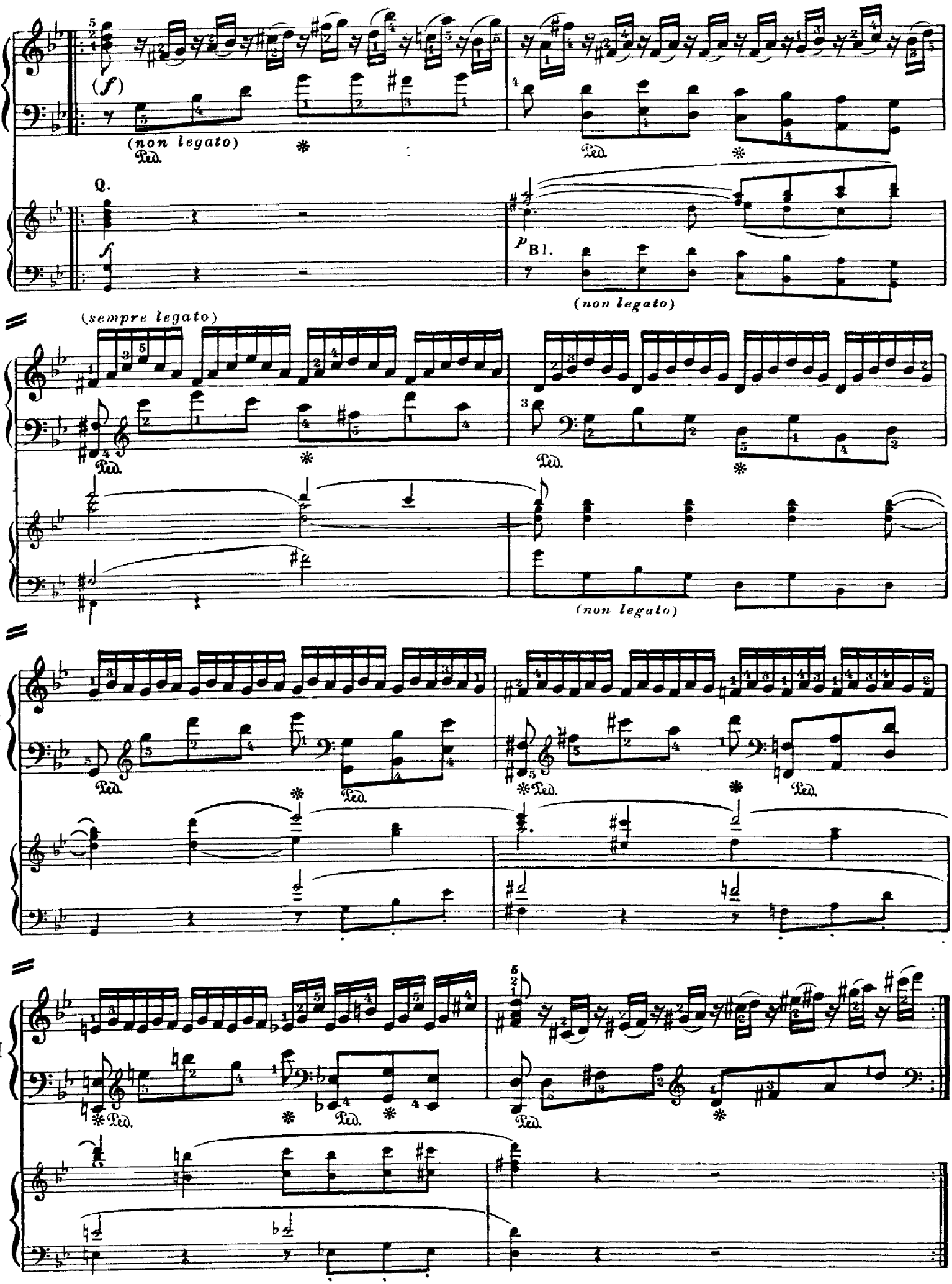

I
Tutti
V.
B 1.
Fag.
Tutti
Fl. Ob.
Qu.
Ob.
V-le
C. e B.

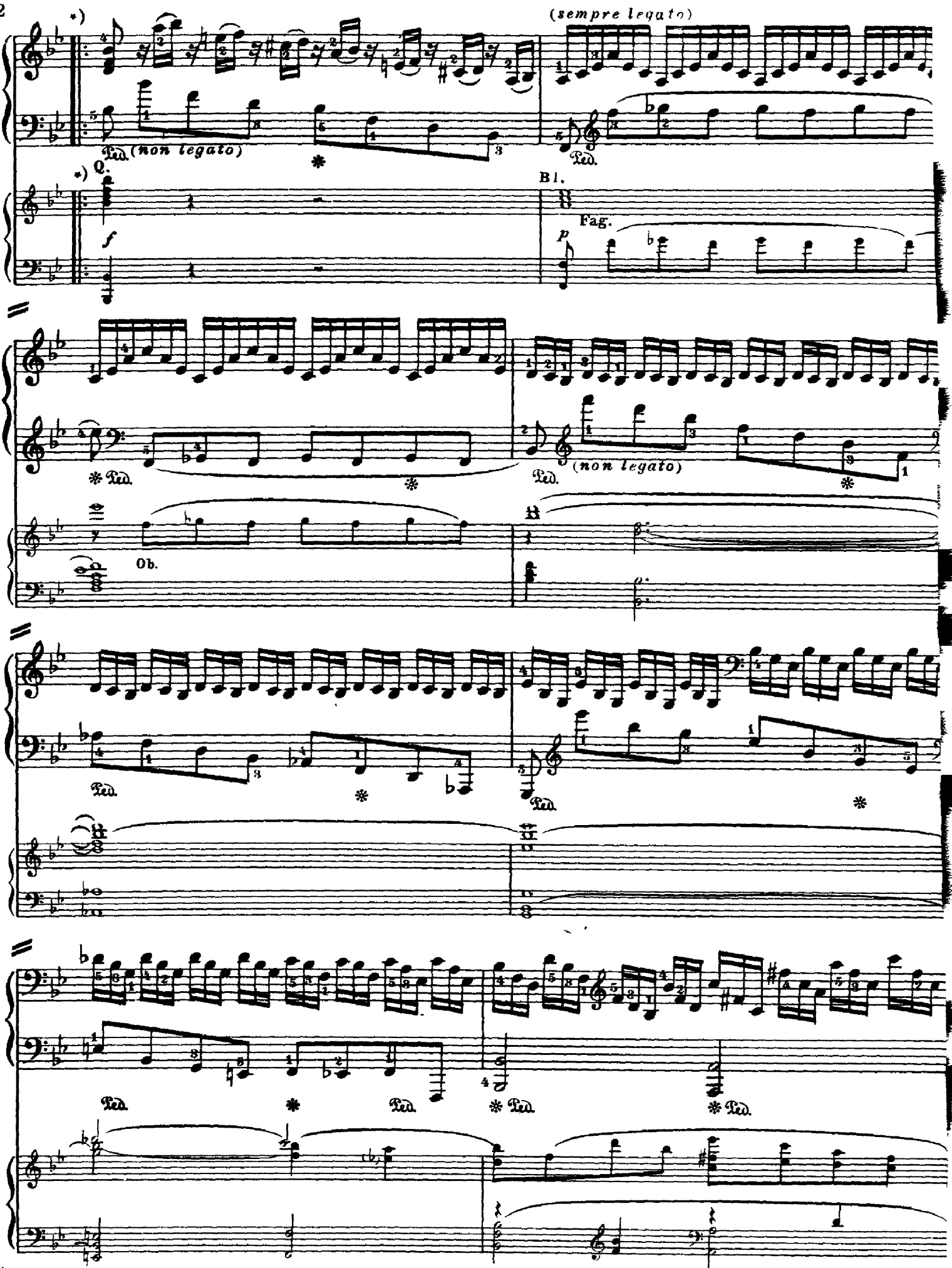

I
(p)
Ped.
Tutti
f
Q.
p
cresc.
V.


I
Tutti
Q.
Fl.
Tutti
cresc.
Q.
Tutti
cresc.
V. 1.
Fl.
Q.

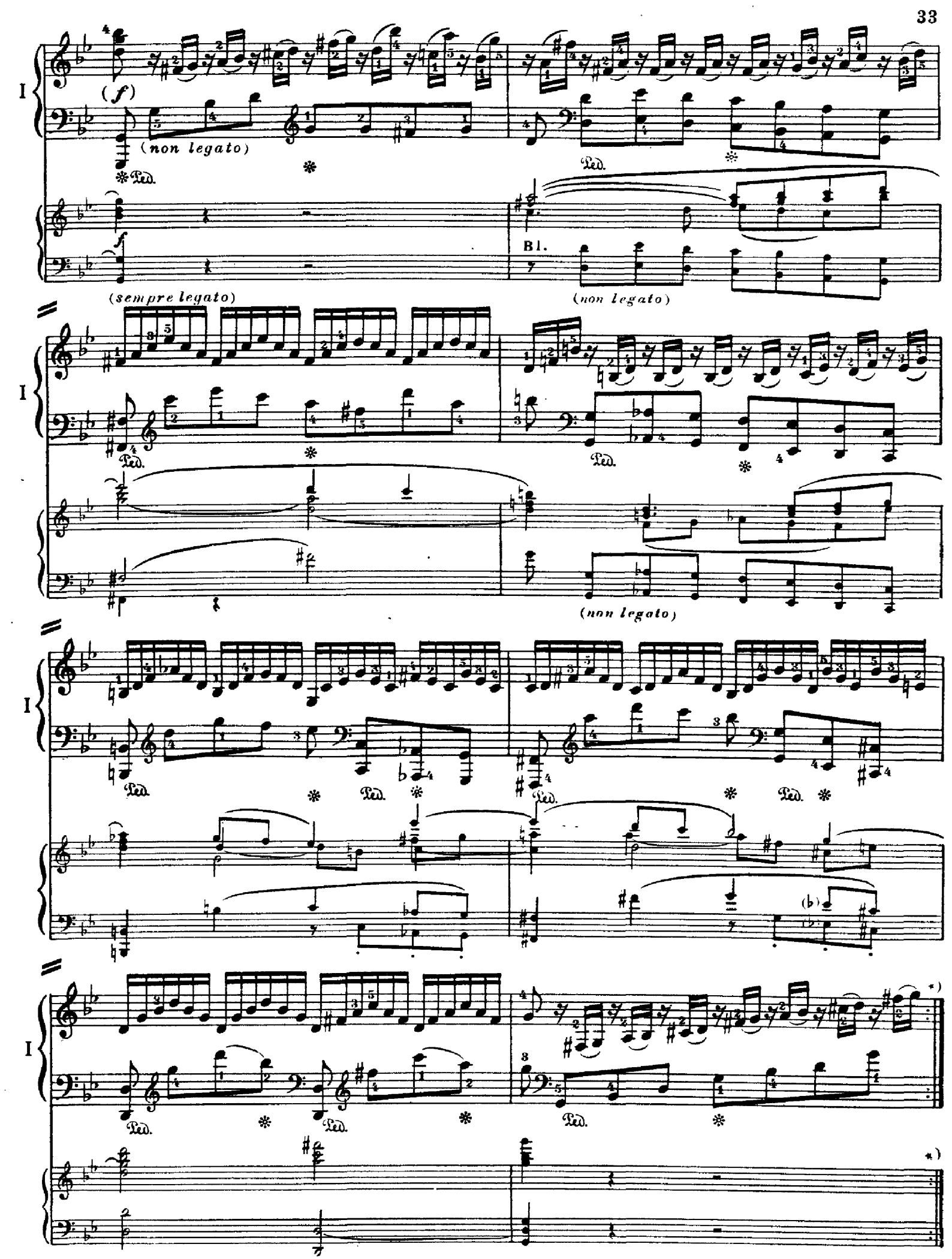

I
(più f)
(p)
(p)
(portamento)


(cresc.)
(a piacere)
(dim.)
Bl.
(p)
Tutti
cresc.

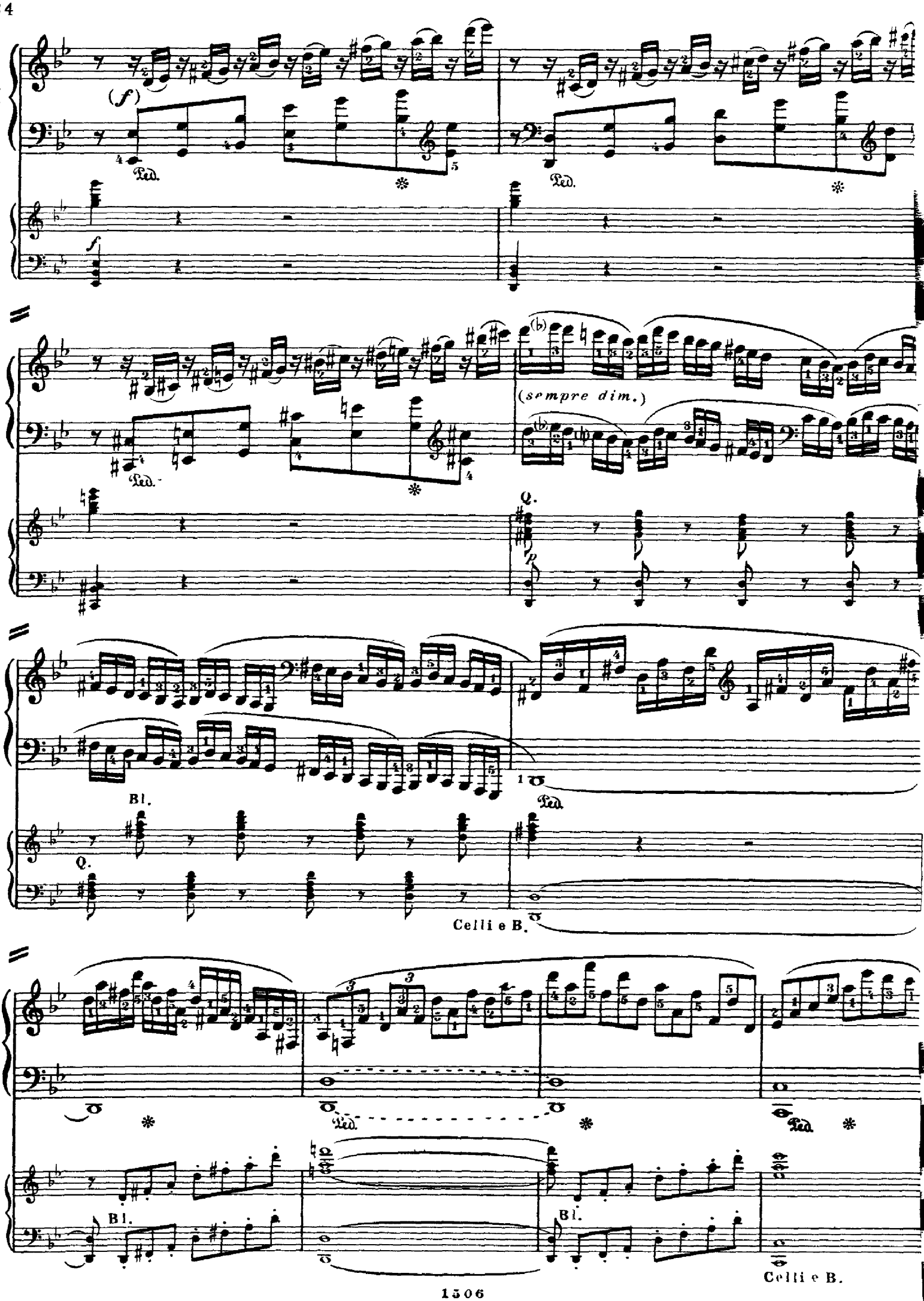

I
(f)
(non legato)
Ped.
Q.
f
p Bl.
(non legato)
(sempre legato)
(non legato)

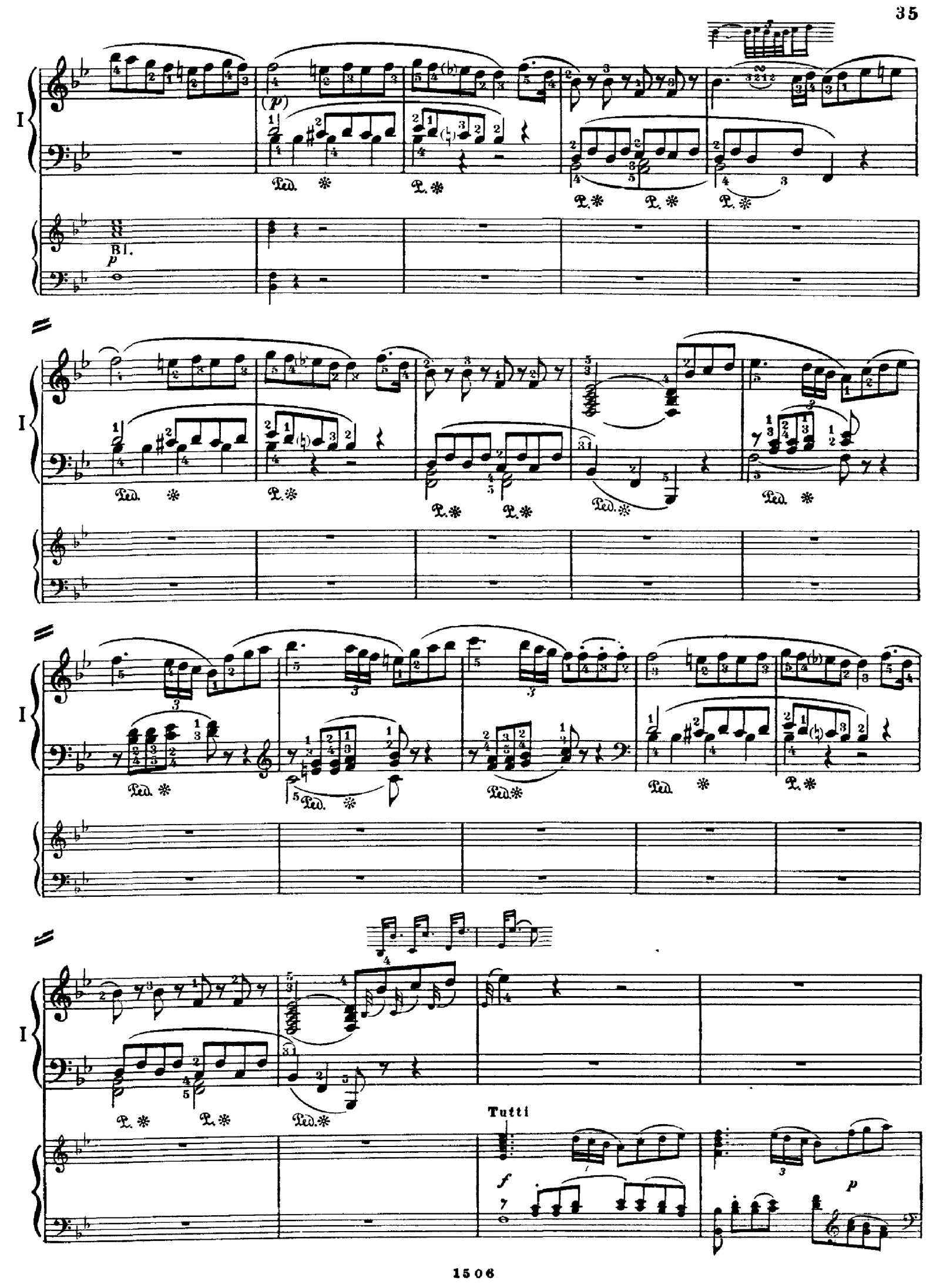


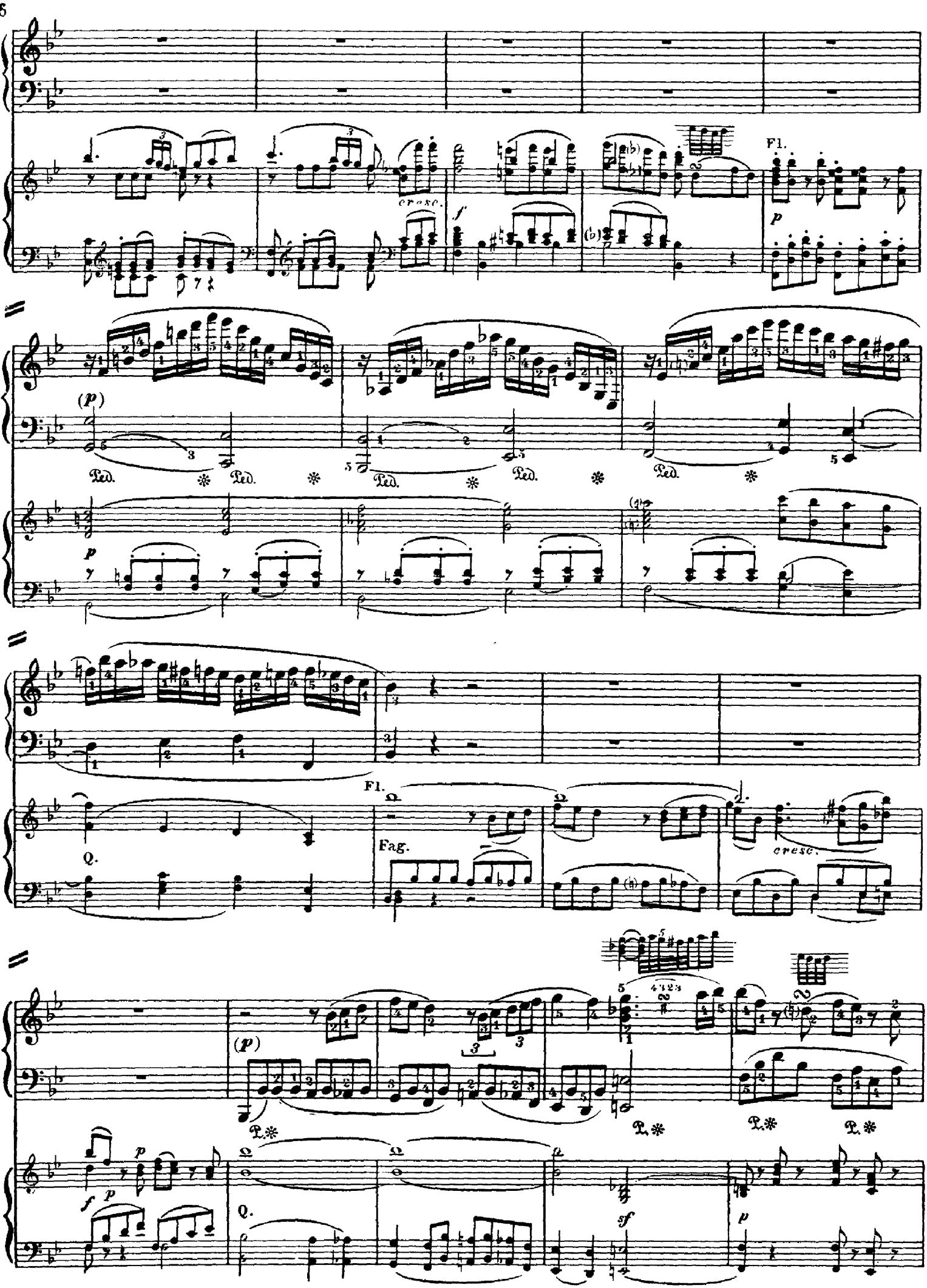
*) Этого знака повторенчя не было в старом издании Брейткопфа. В новом издании партитуры (Брейтк.) он есть, также как в автографе, где, впрочем, он вписан карандашом.

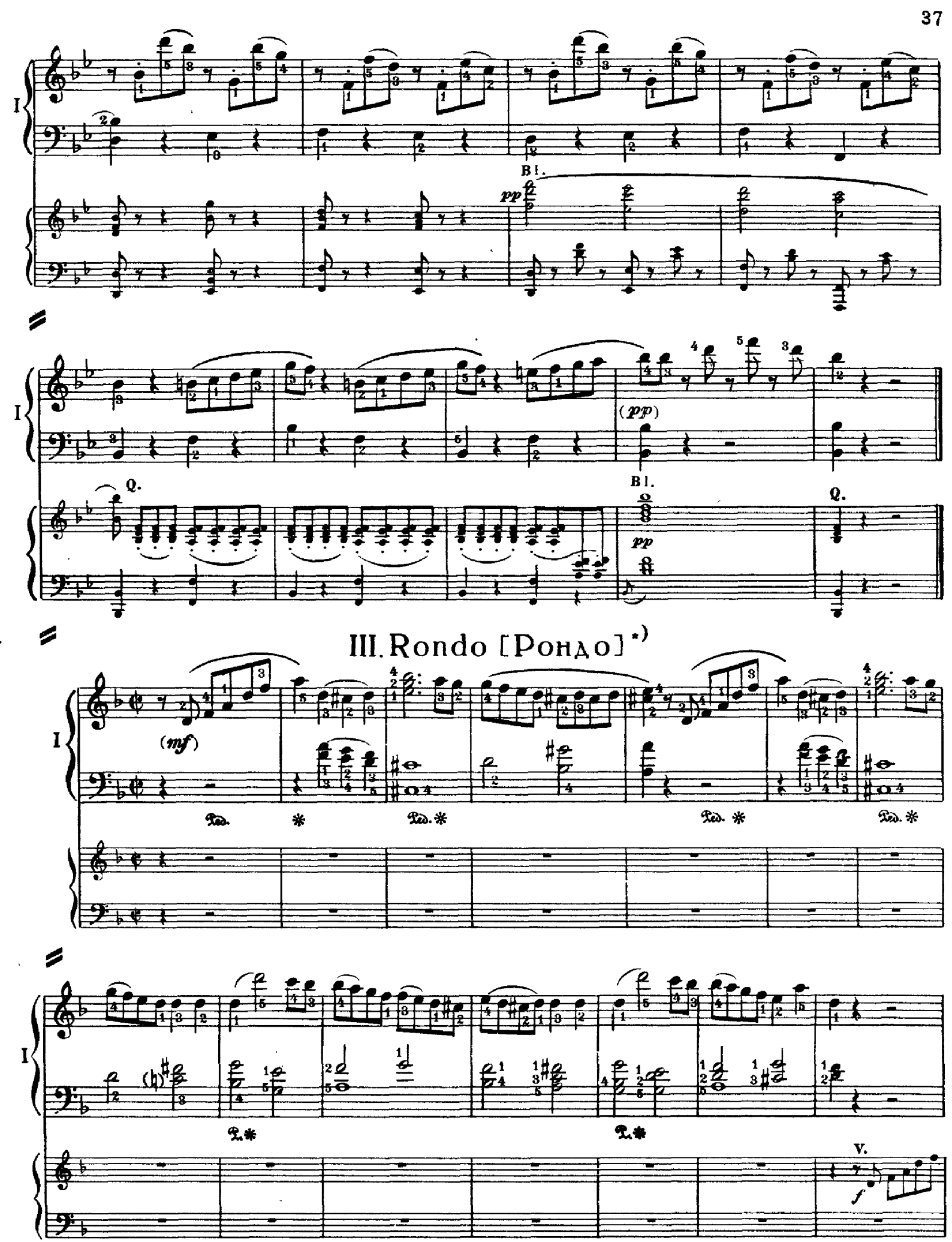


*) См. примечание на предыдущей стр.

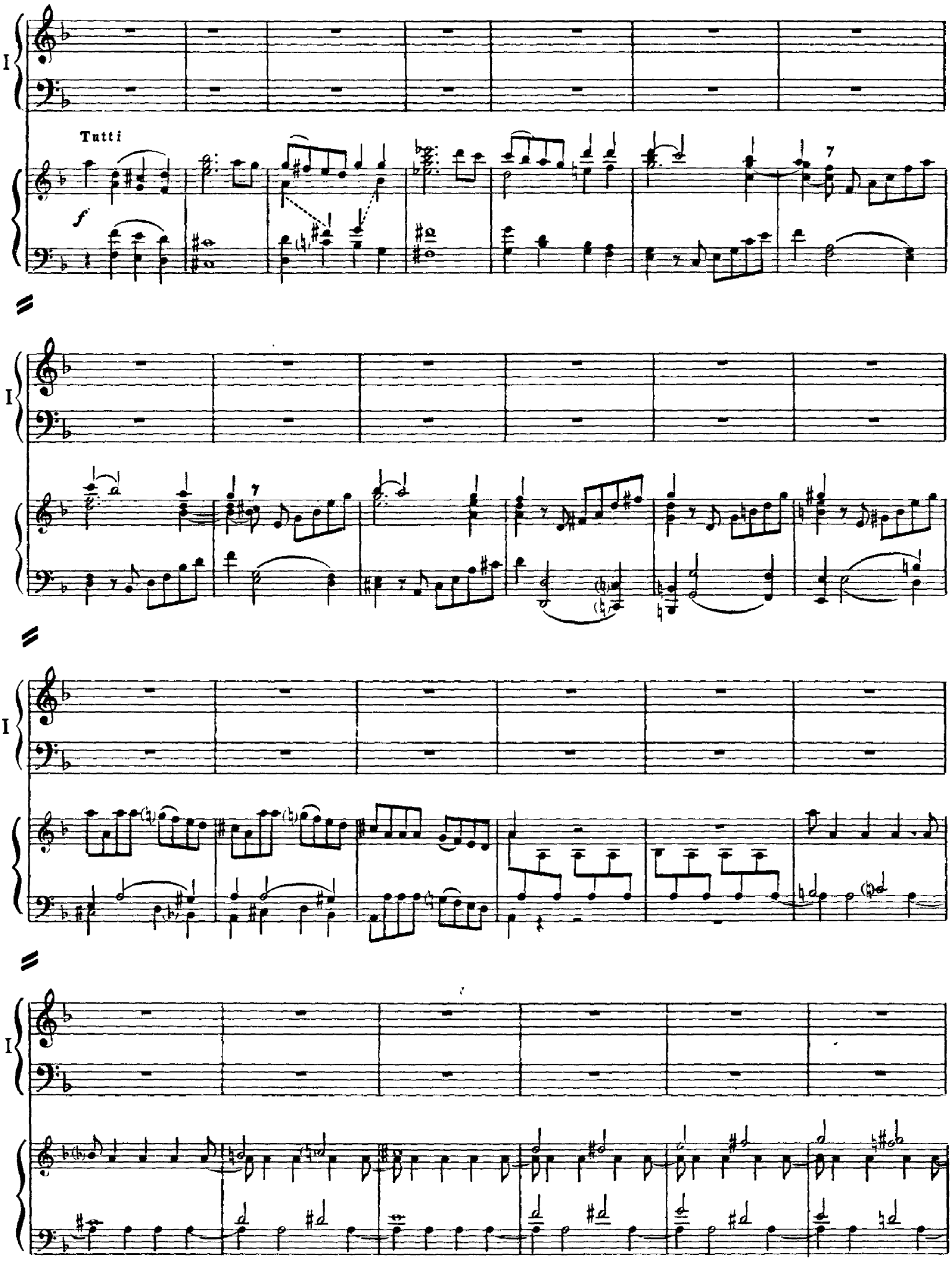

I
(f)
Ped.
f
(sempre dim.)
Q.
p
Bl.
Celli e B.

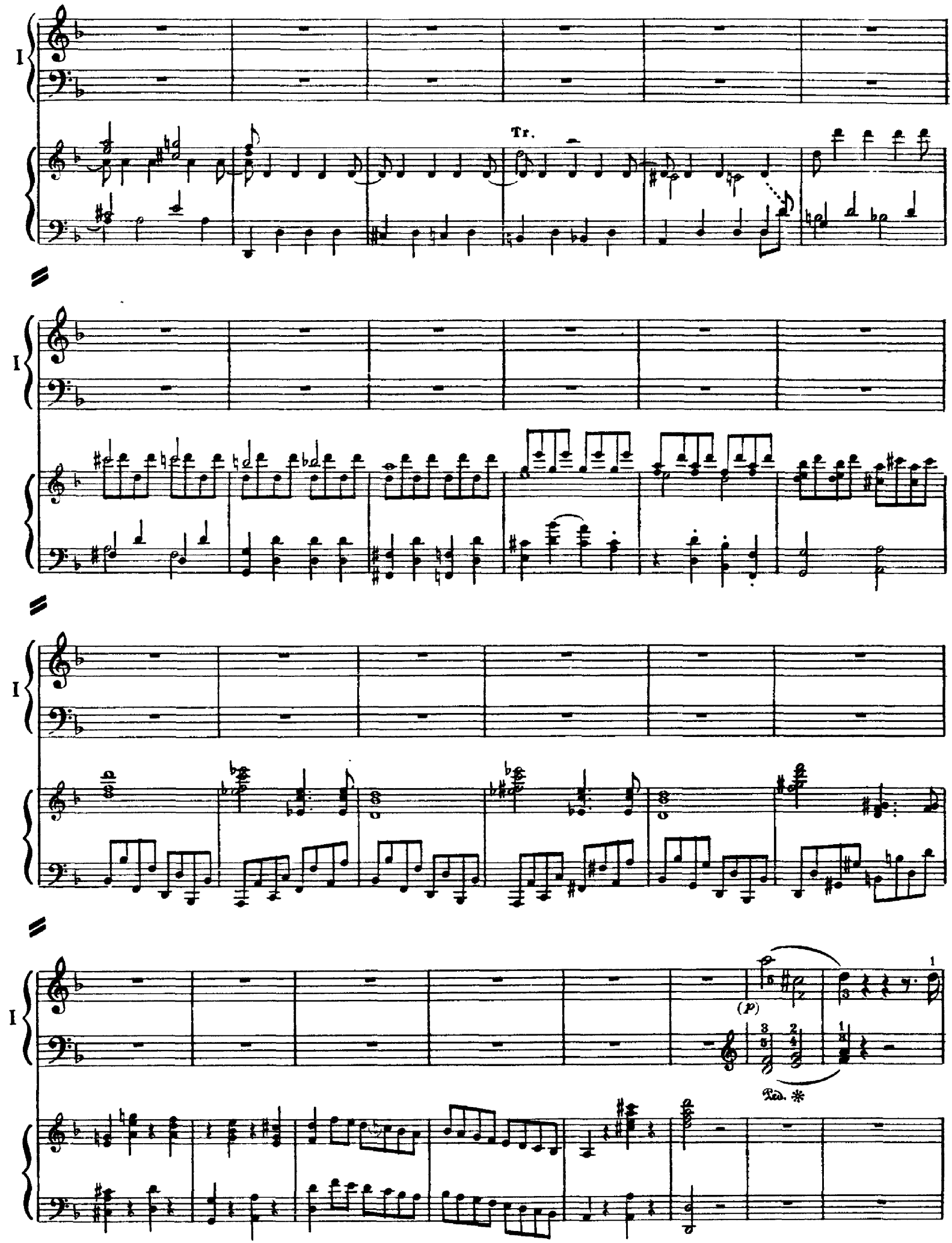

I
Bl.
Ped.
Tutti

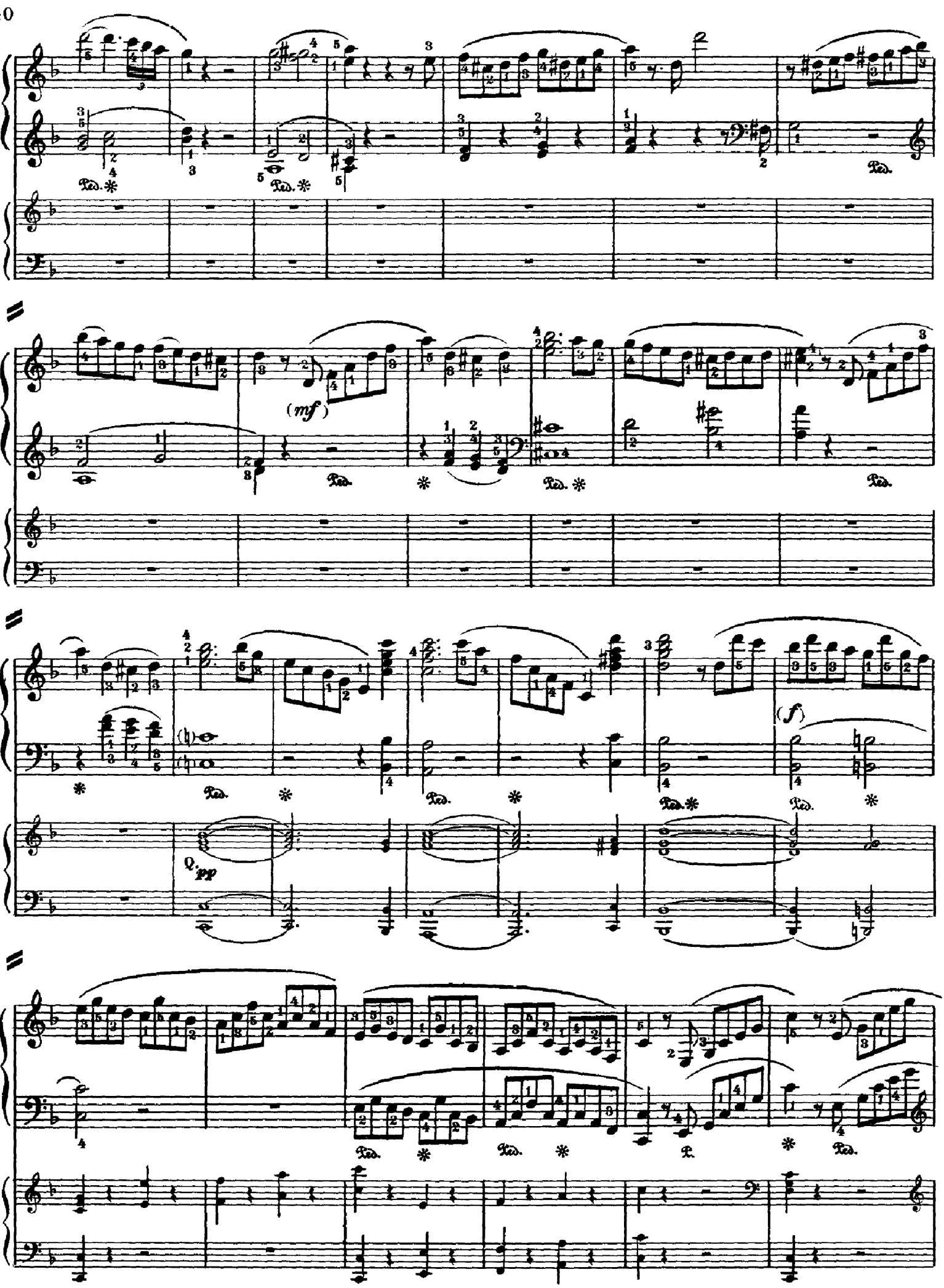

I
cresc.
f
Fl.
p
(p)
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p
I
Fl.
Fag.
Q.
cresc.
I
(p)
P.
P.
P.
P.
P.
f
p
Q.
sf
p

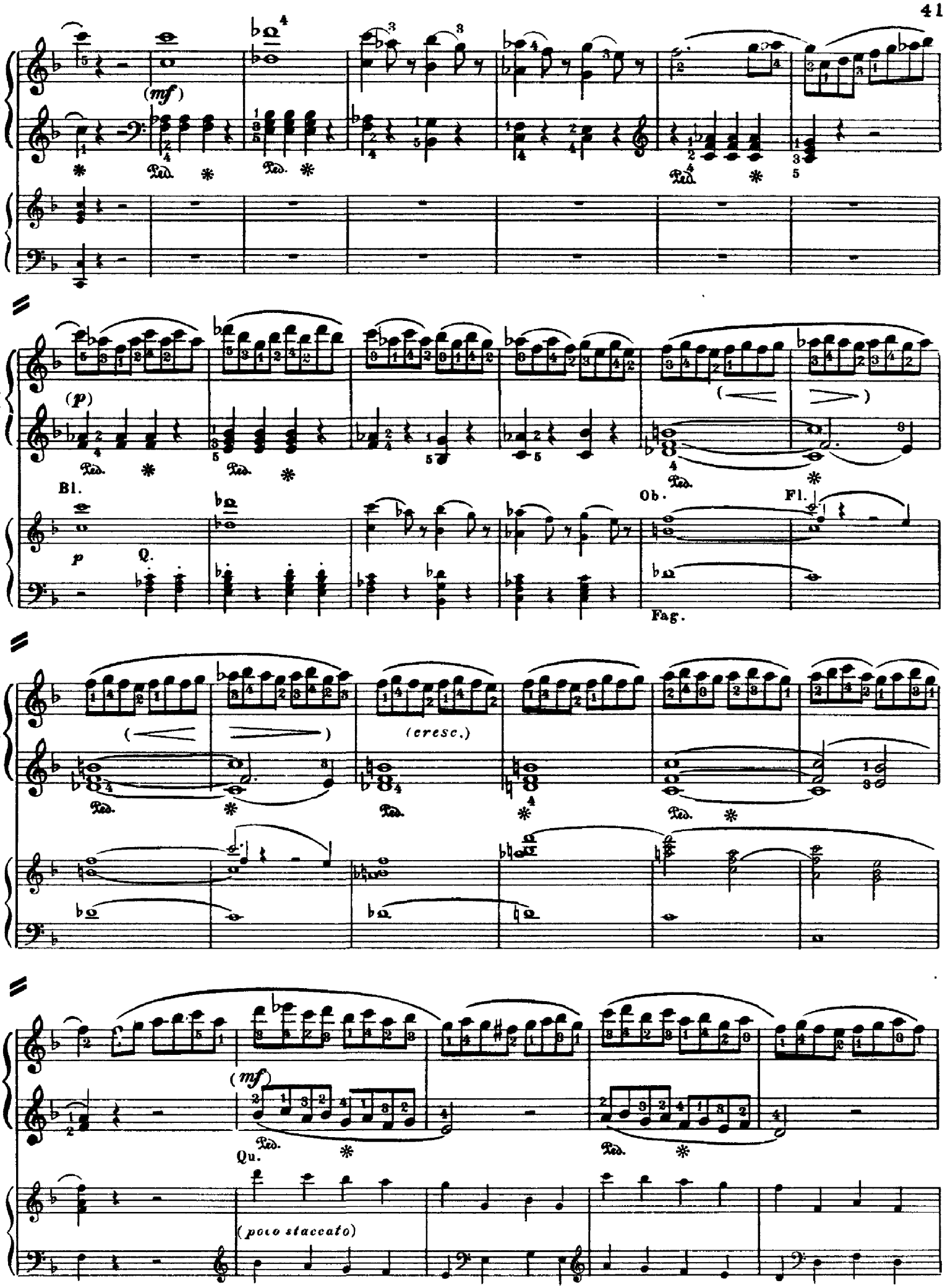


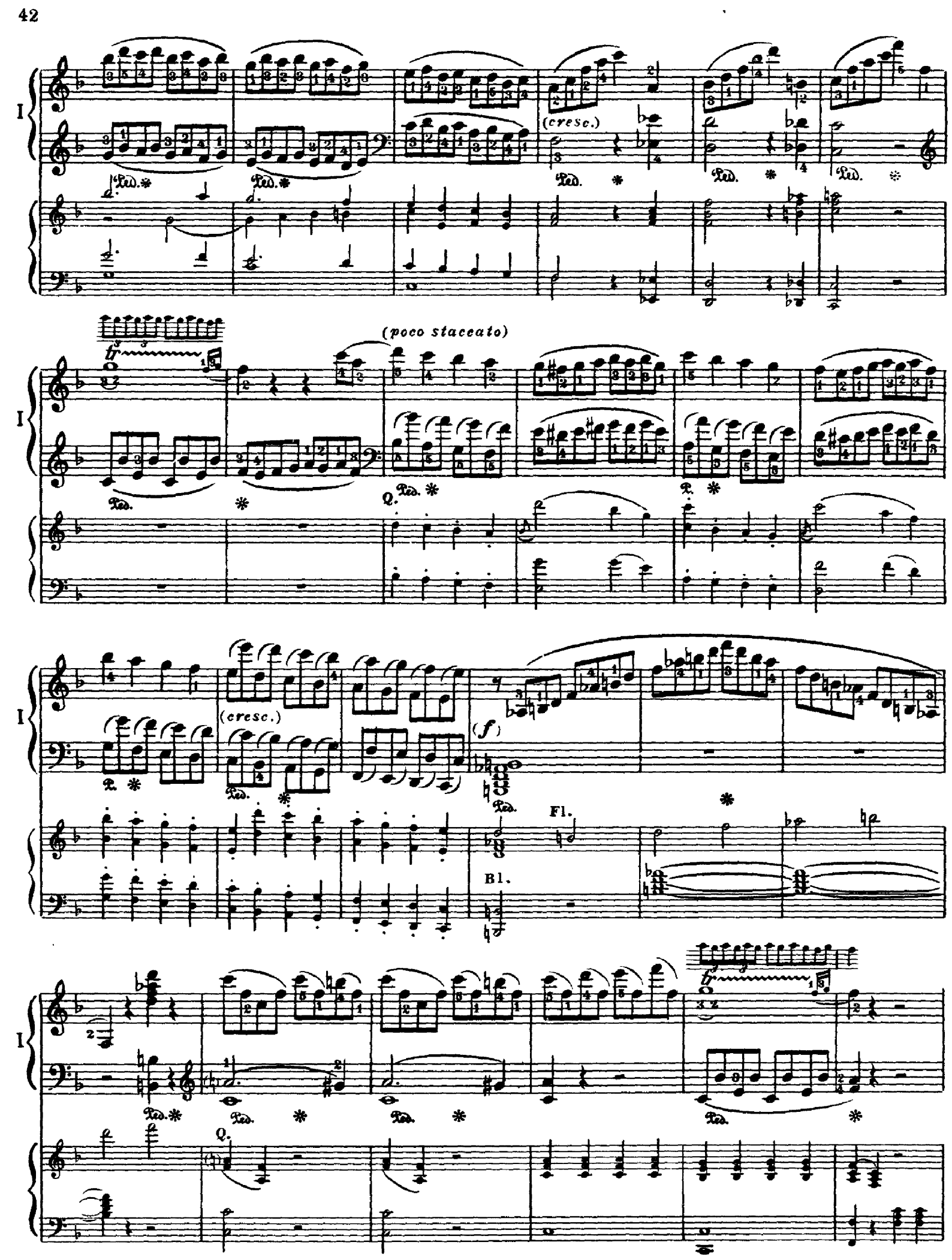
*) В автографе совсем нет обозначения темпа этой части. У Брейткопфа в старом издании партитуры обозначено *prestissimo*, в новом издании – *allegro assai*. Гуммель также обозначает *allegro assai*.

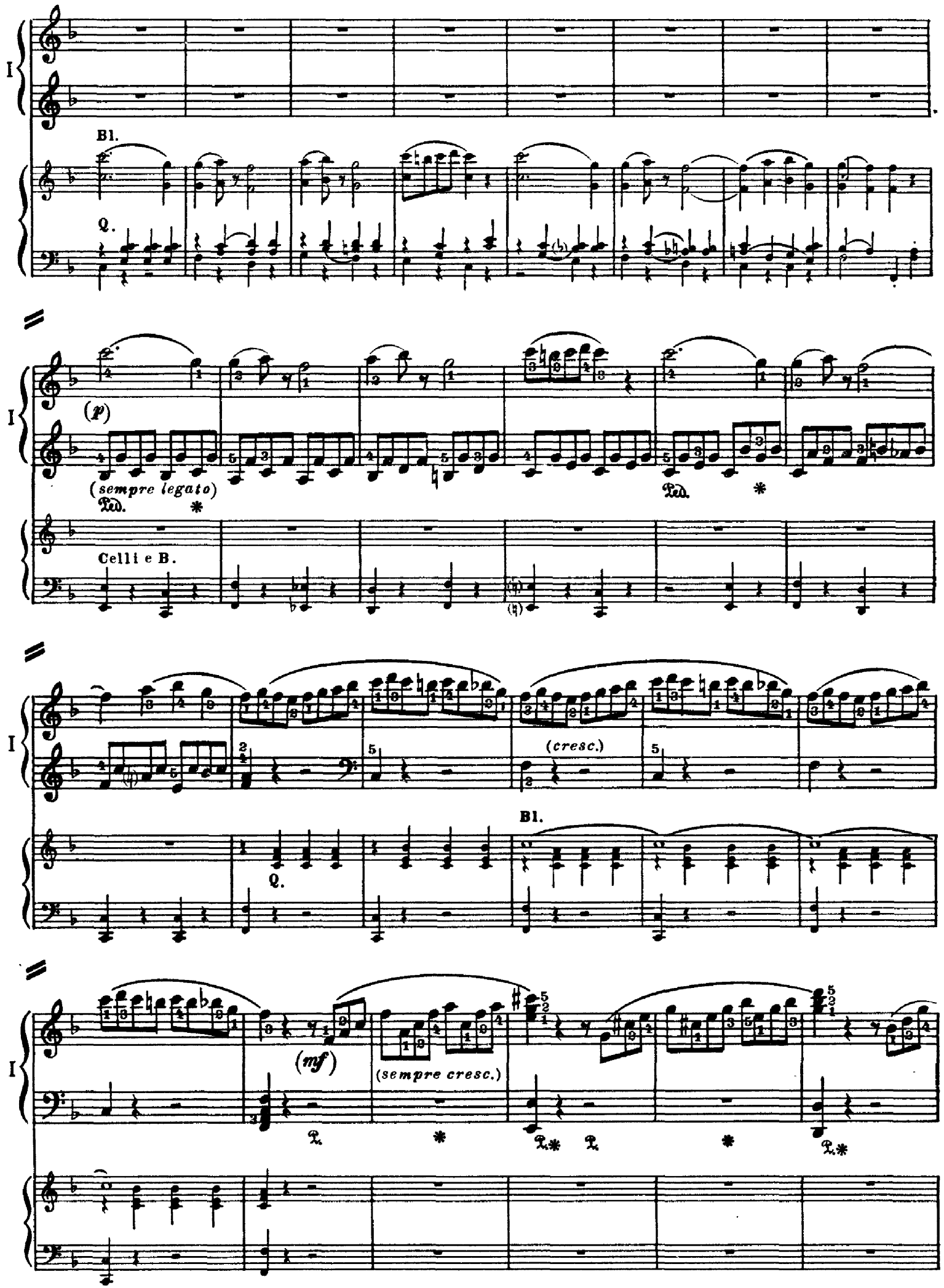

I
Tutti
f
7
I
7
I
I

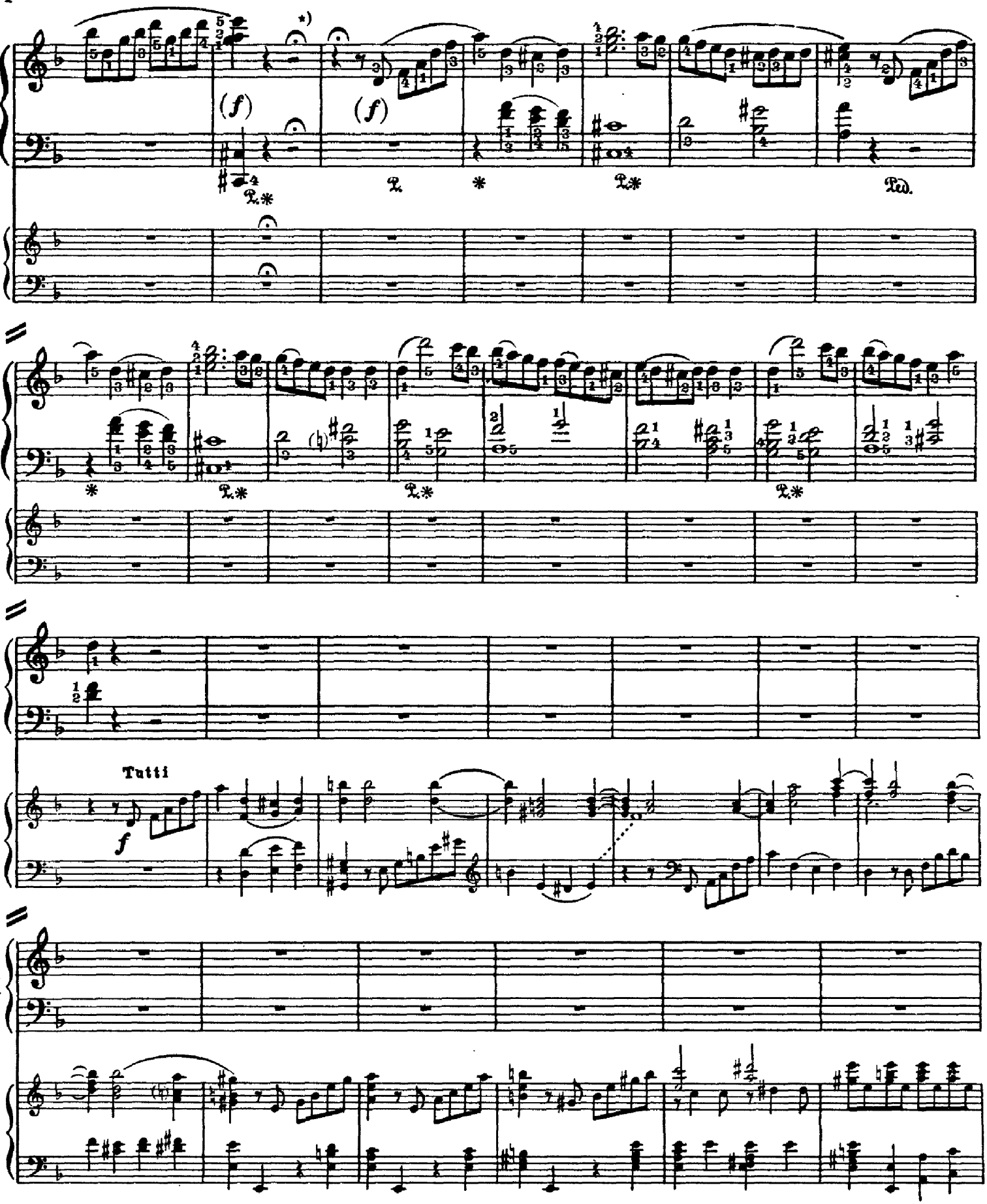

I
Tr.
I
I
I
(p)
Ped. *


I
Ped.
(mf)
(f)
pp

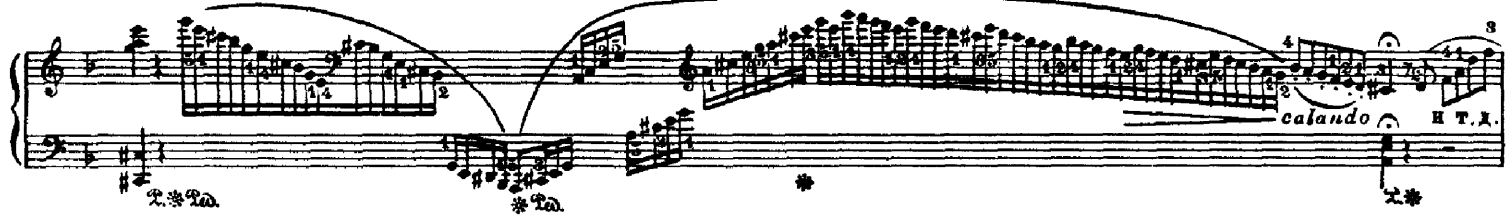

I
(mf)
Ped.
(p)
Bl.
Q.
Ob.
Fl.
Fag.
(cresc.)
(mf)
Qu.
(poco staccato)

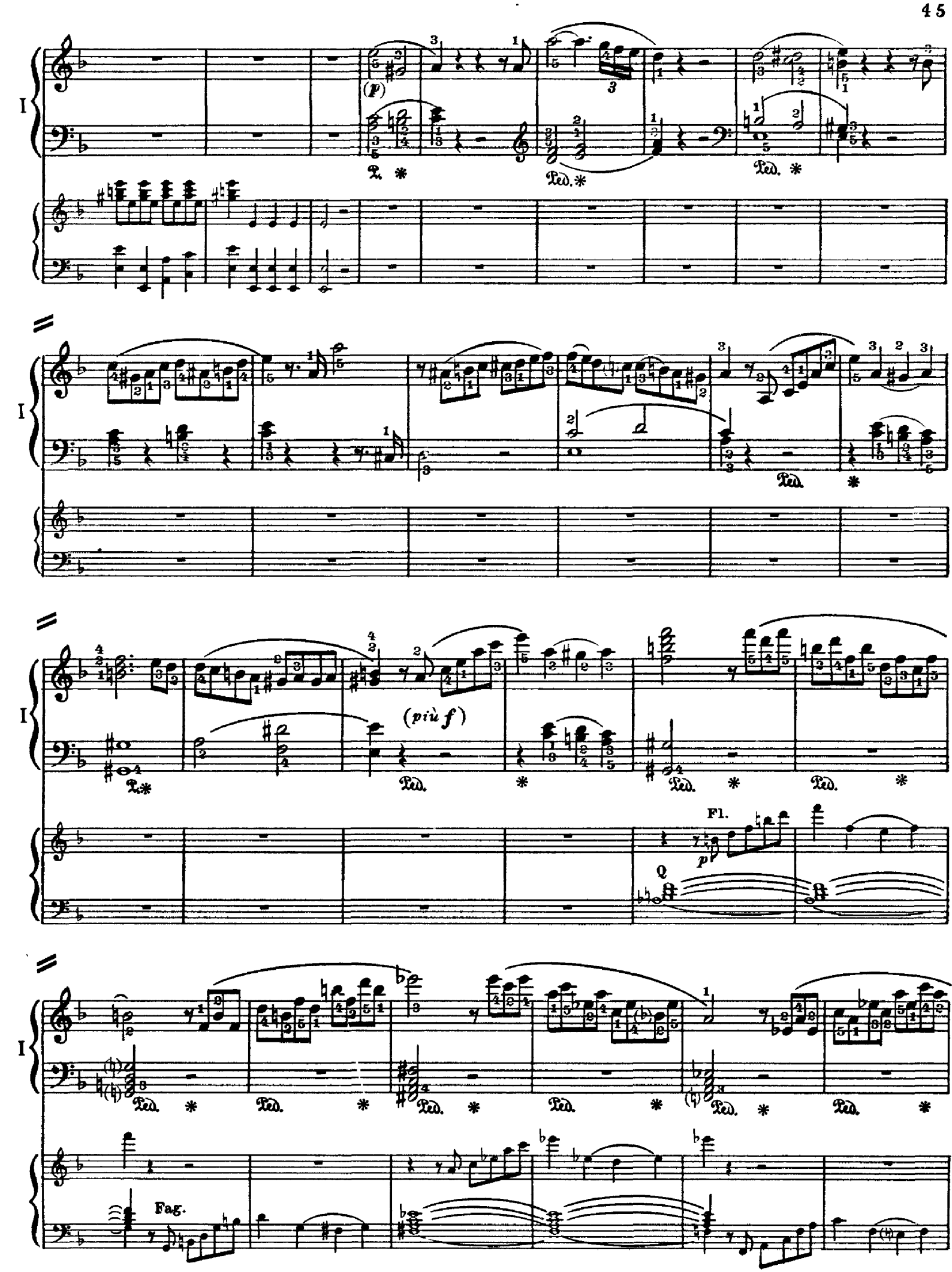

I
(cresc.)
Ped.
(poco staccato)
Q.
R.
(cresc.)
(f)
Fl.
Bl.

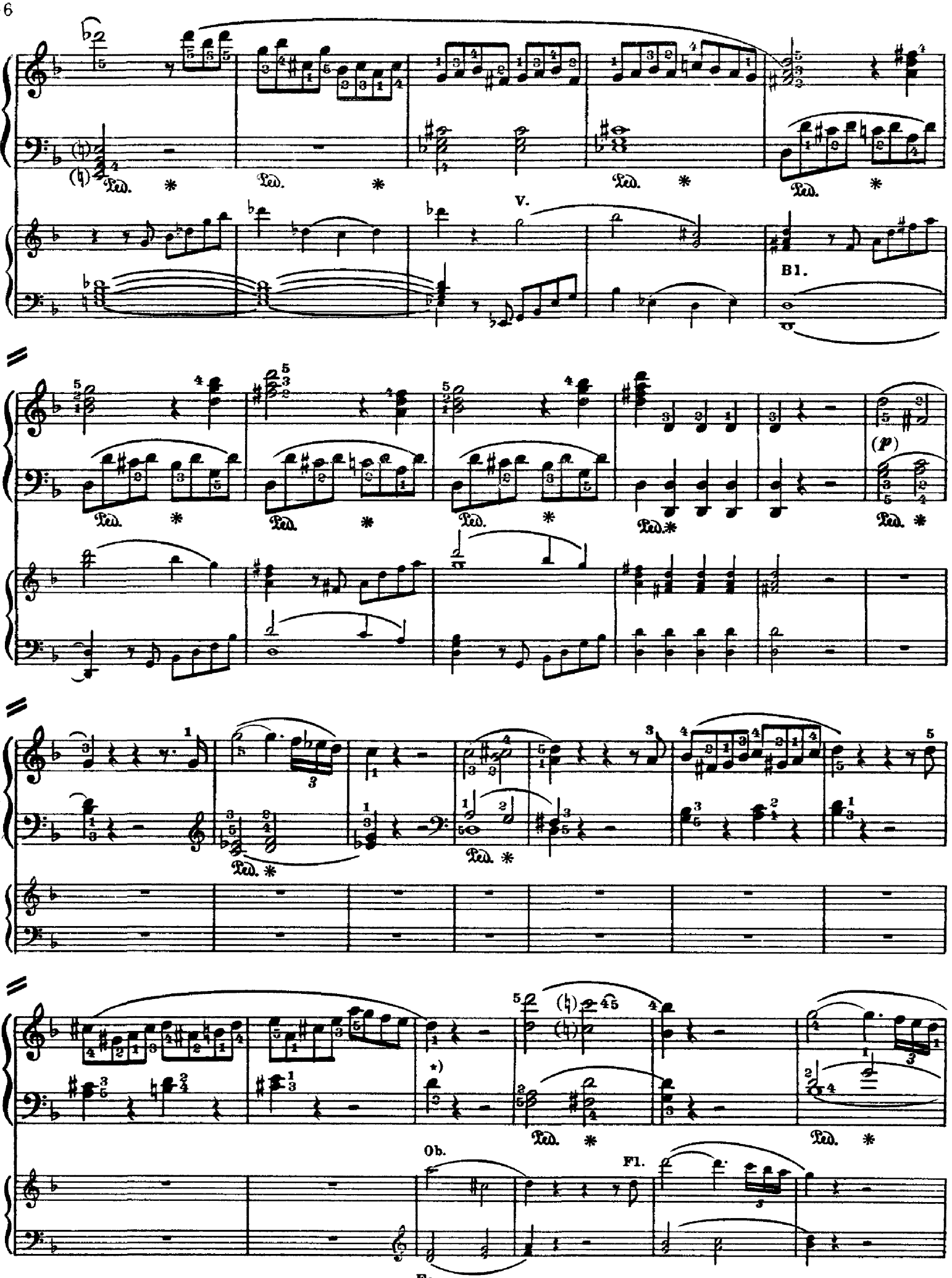

I
Bl.
Q.
(p)
(sempre legato)
Ped.
*
Celli e B.
(cresc.)
(mf)
(sempre cresc.)



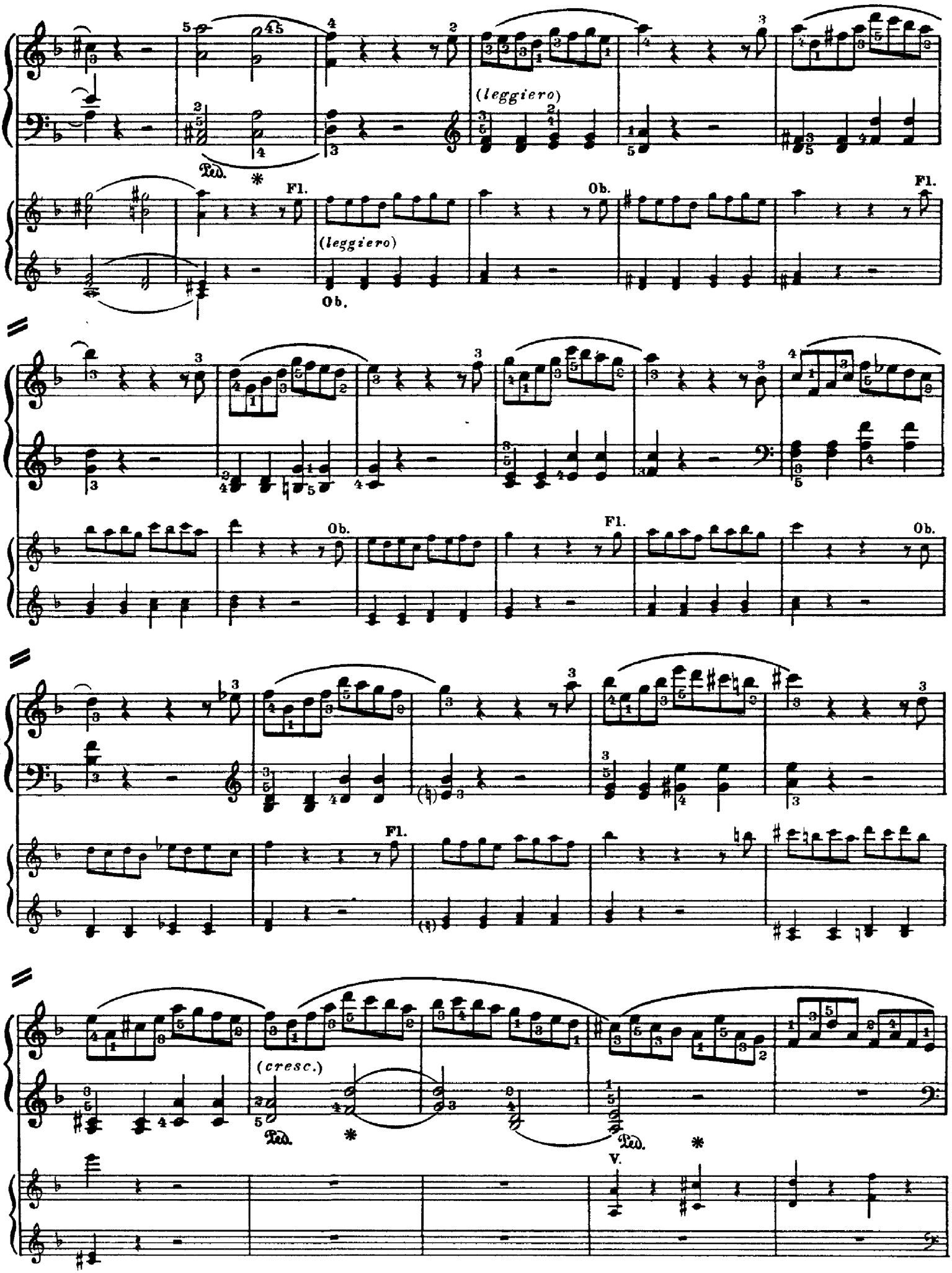
*) Гуммель предлагает заполнить эту фермату следующей каденцией:

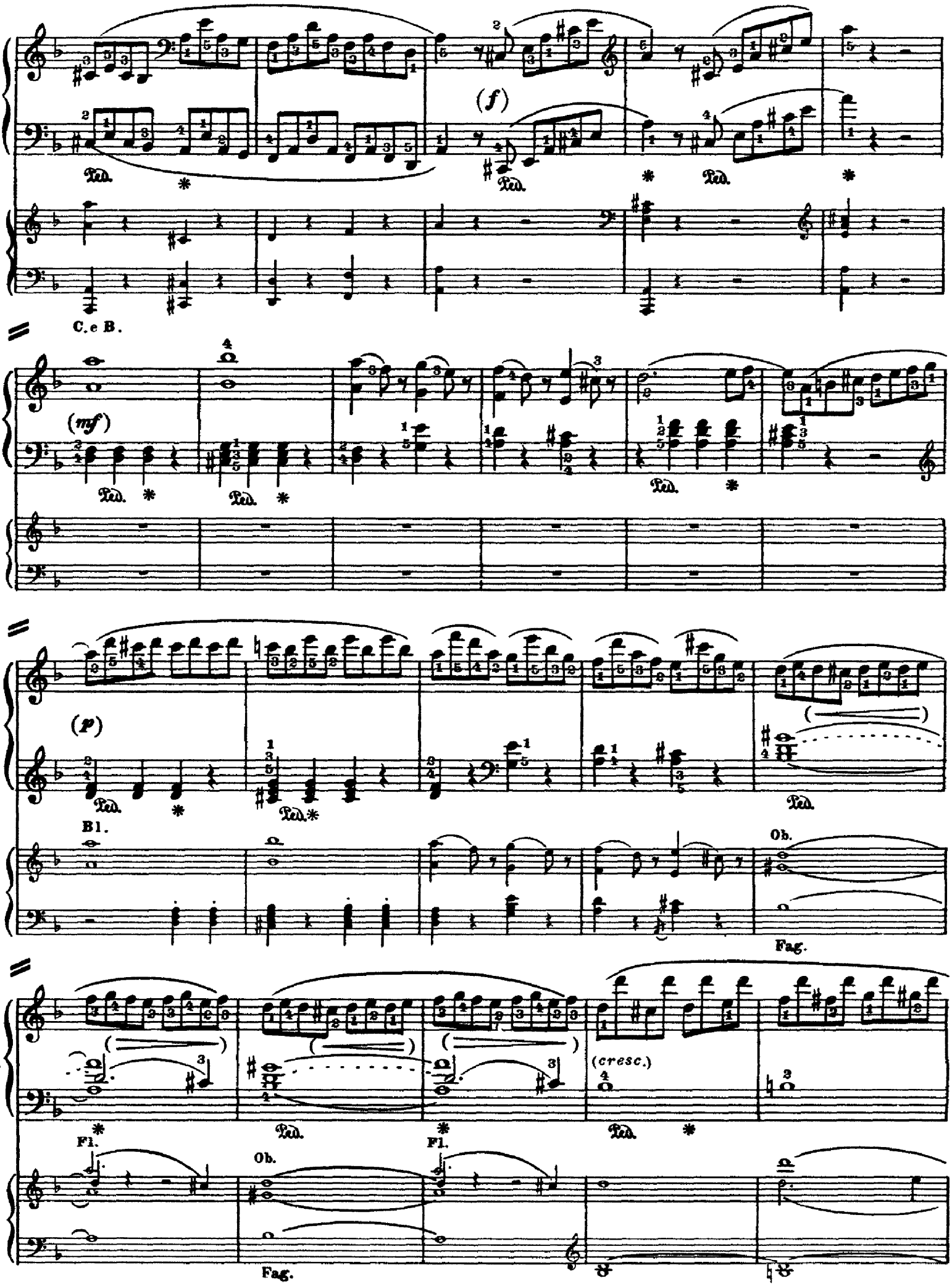


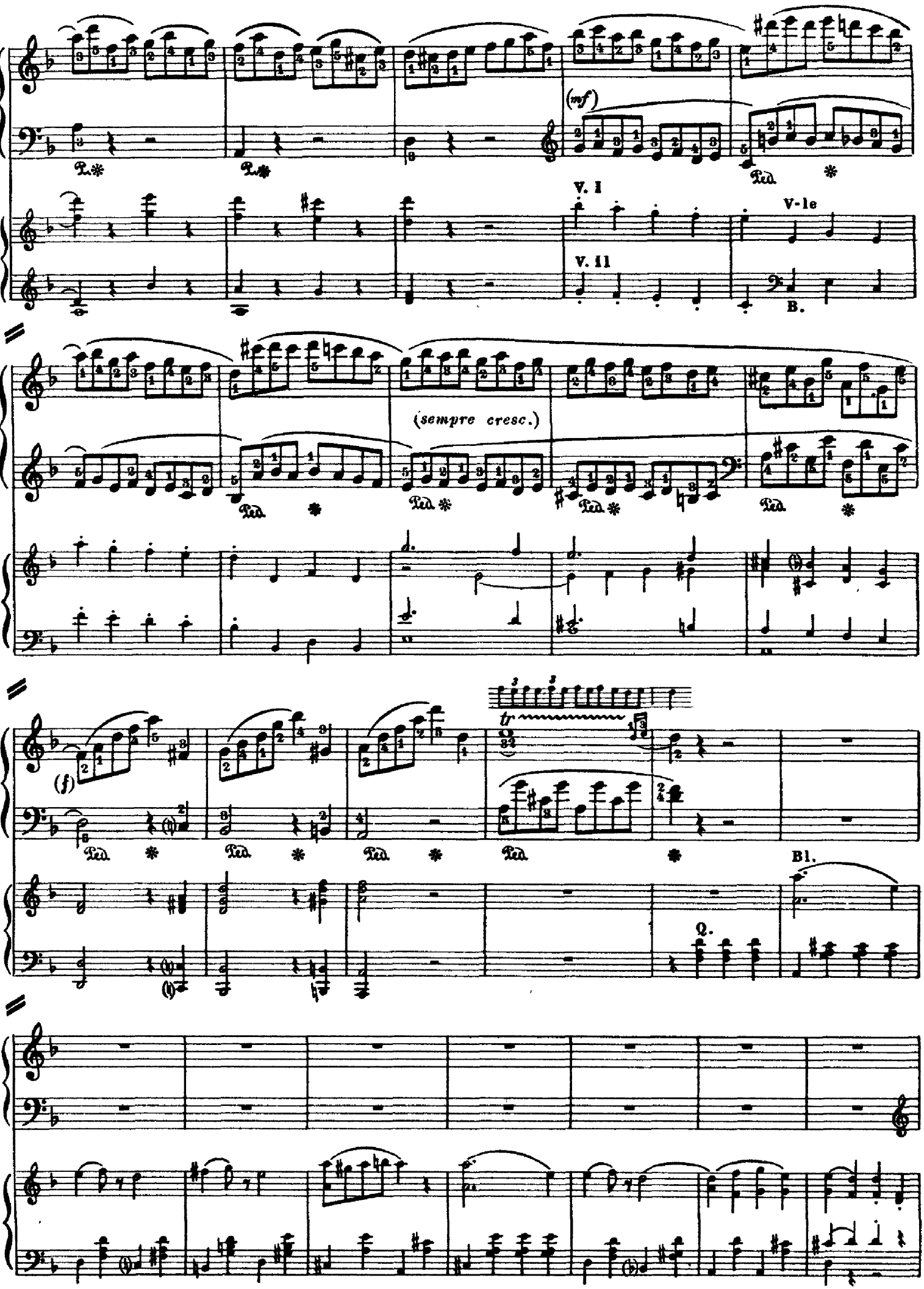

I
(p)
Ped. *
Ped. *
Ped. *
I
Ped. *
I
(più f)
Ped. *
Ped. *
Ped. *
Fl.
p
Q
I
Ped. *
Ped. *
Ped. *
Ped. *
Ped. *
Ped. *
Fag.

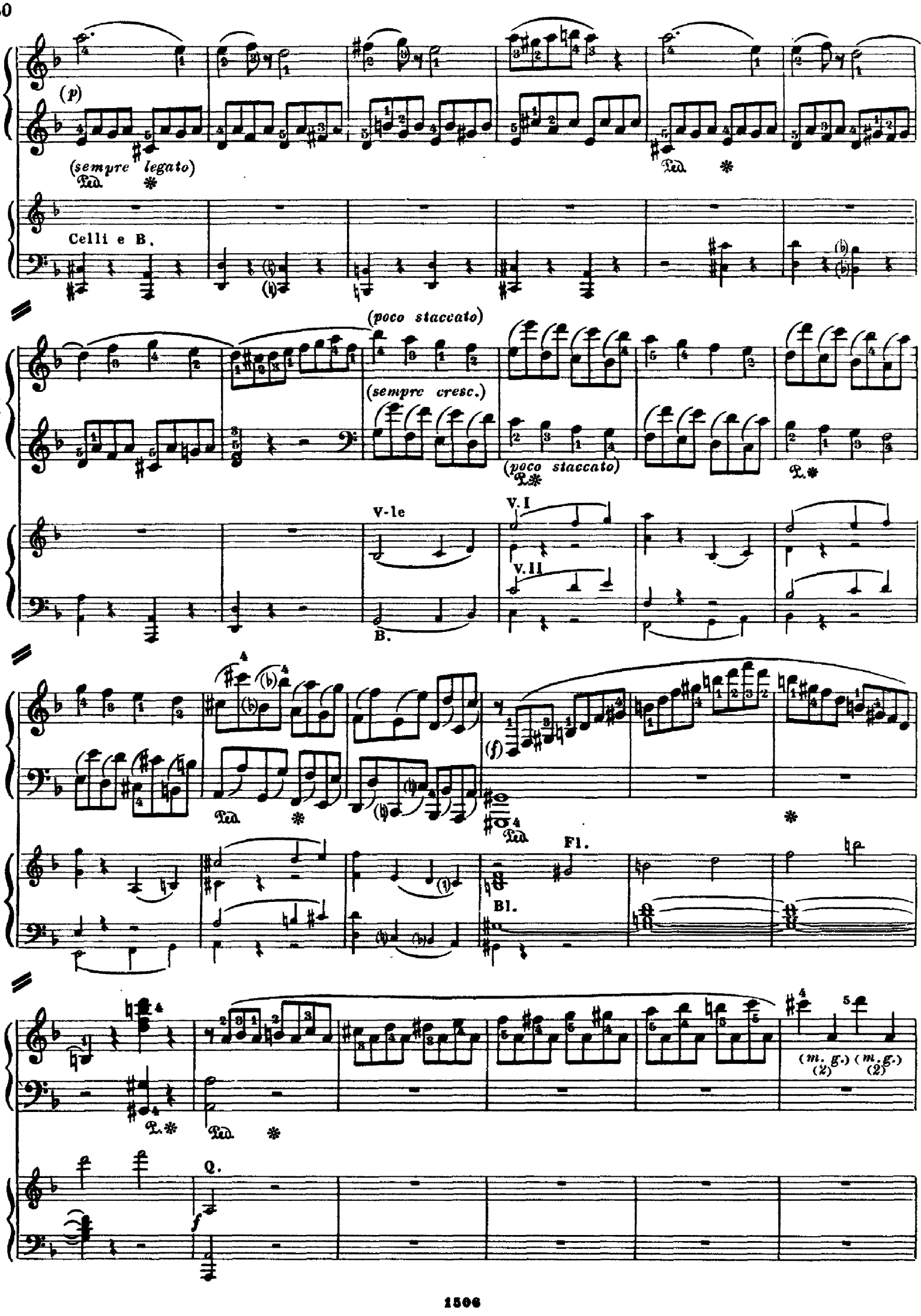


*) Этого *d* нет в большинстве изданий.


I
(leggiero)
Ped.
Fl.
Ob.
(cresc.)
V.


I
(f)
Ped.
C. e B.
(mf)
(p)
Bl.
Ob.
Fag.
Fl.
(cresc.)


I
(mf)
V. I
V. II
V-le
B.
(sempre cresc.)
(f)
tr
Bl.
Q.


I
(p)
(sempre legato)
Ped.
Celli e B.
(poco staccato)
(sempre cresc.)
(poco staccato)
V-le
V. I
V. II
B.
(f)
Fl.
Bl.
(m. g.) (2)
(m. g.) (2)
Q.
f

(m. g.)

Tutti

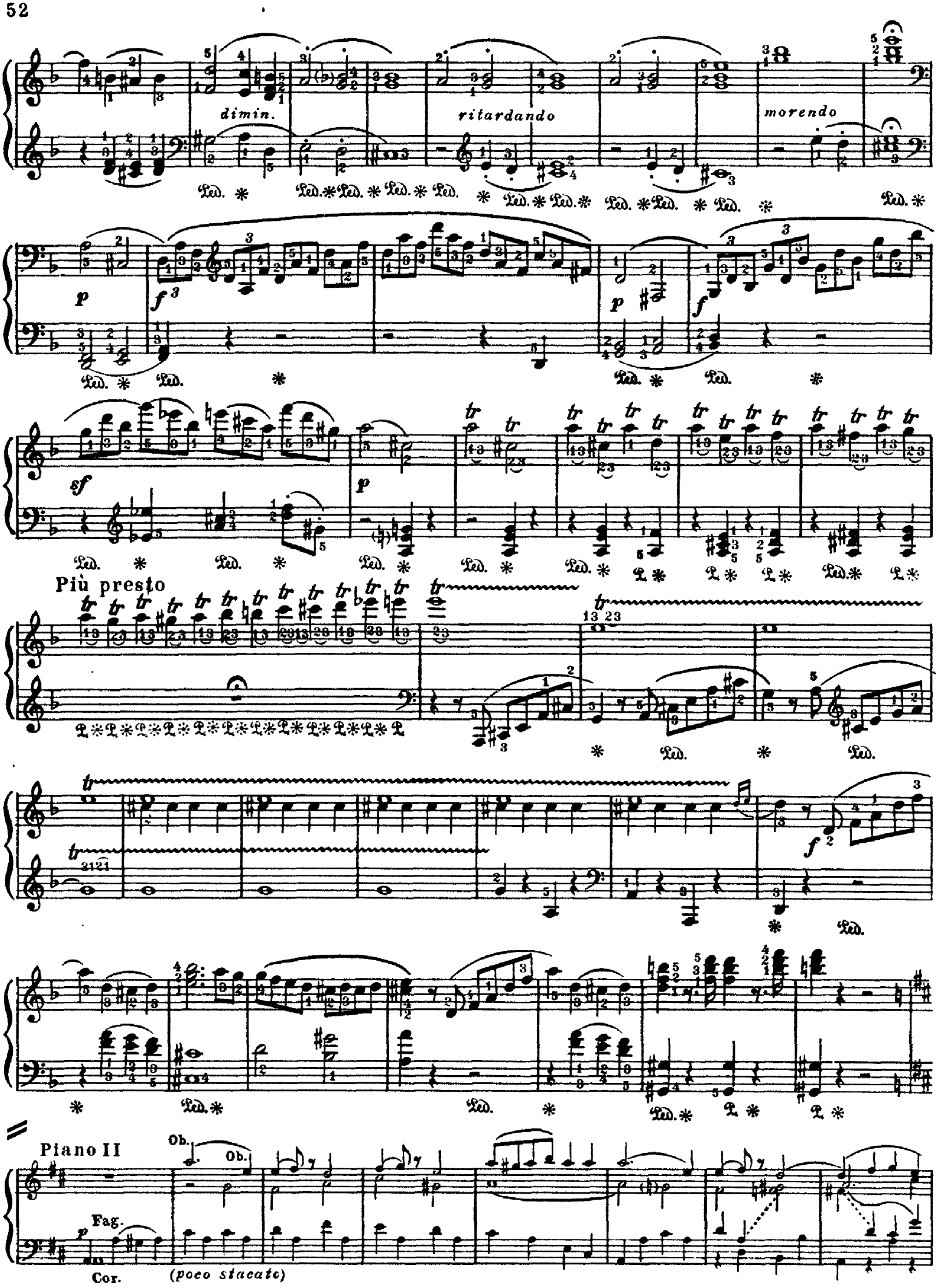
CADENZA von L. BEETHOVEN
КАДЕНЦИЯ Л. БЕТХОВЕНА

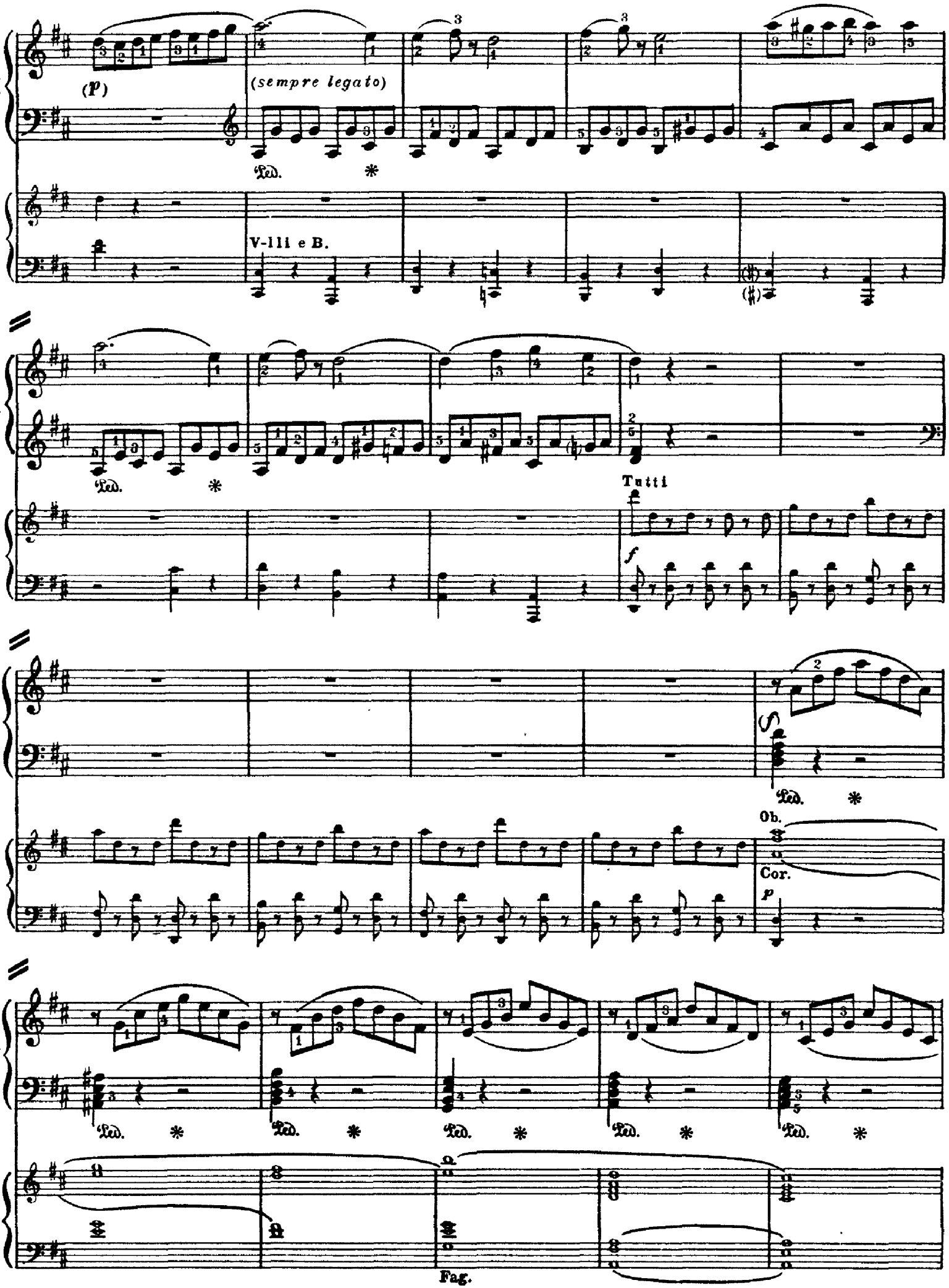
(mf)

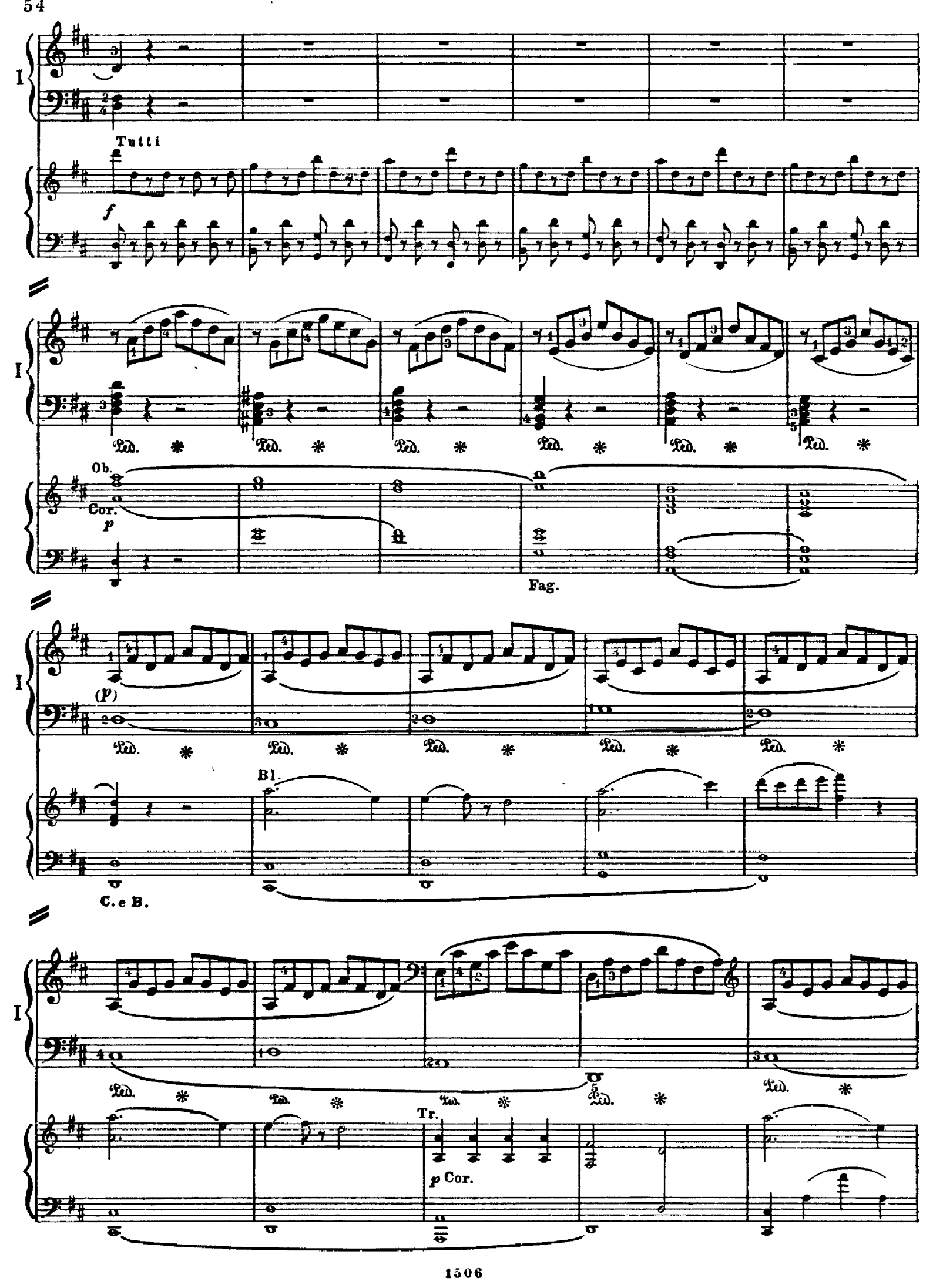
senza tempo

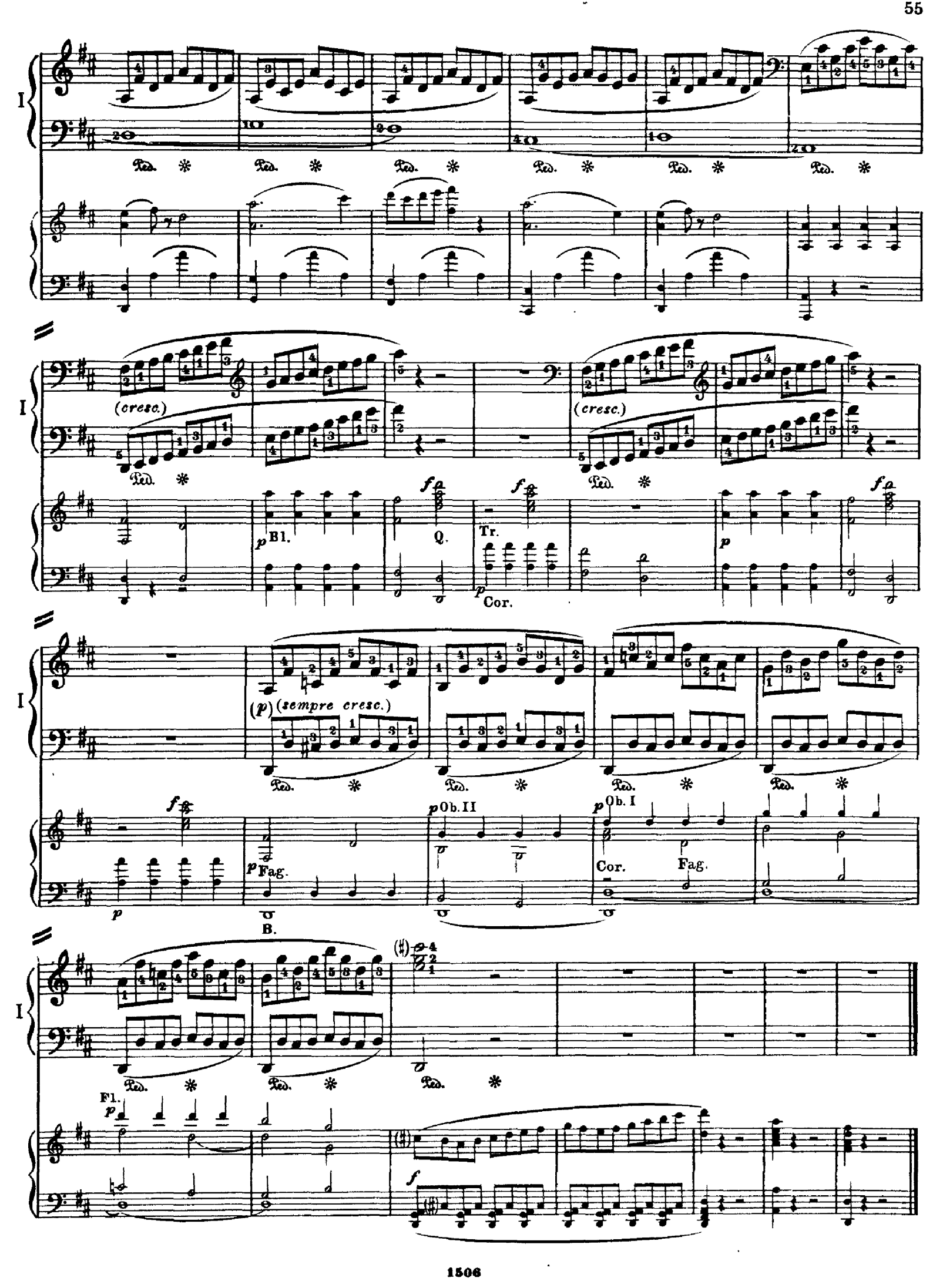
a tempo

(f)


dimin.
ritardando
morendo
p
f
sf
Più presto
Piano II
Ob.
Fag.
Cor.
(poco staccato)


I
(p)
(sempre legato)
Ped.
V-III e B.
Tutti
f
Ob.
Cor.
p
Fag.

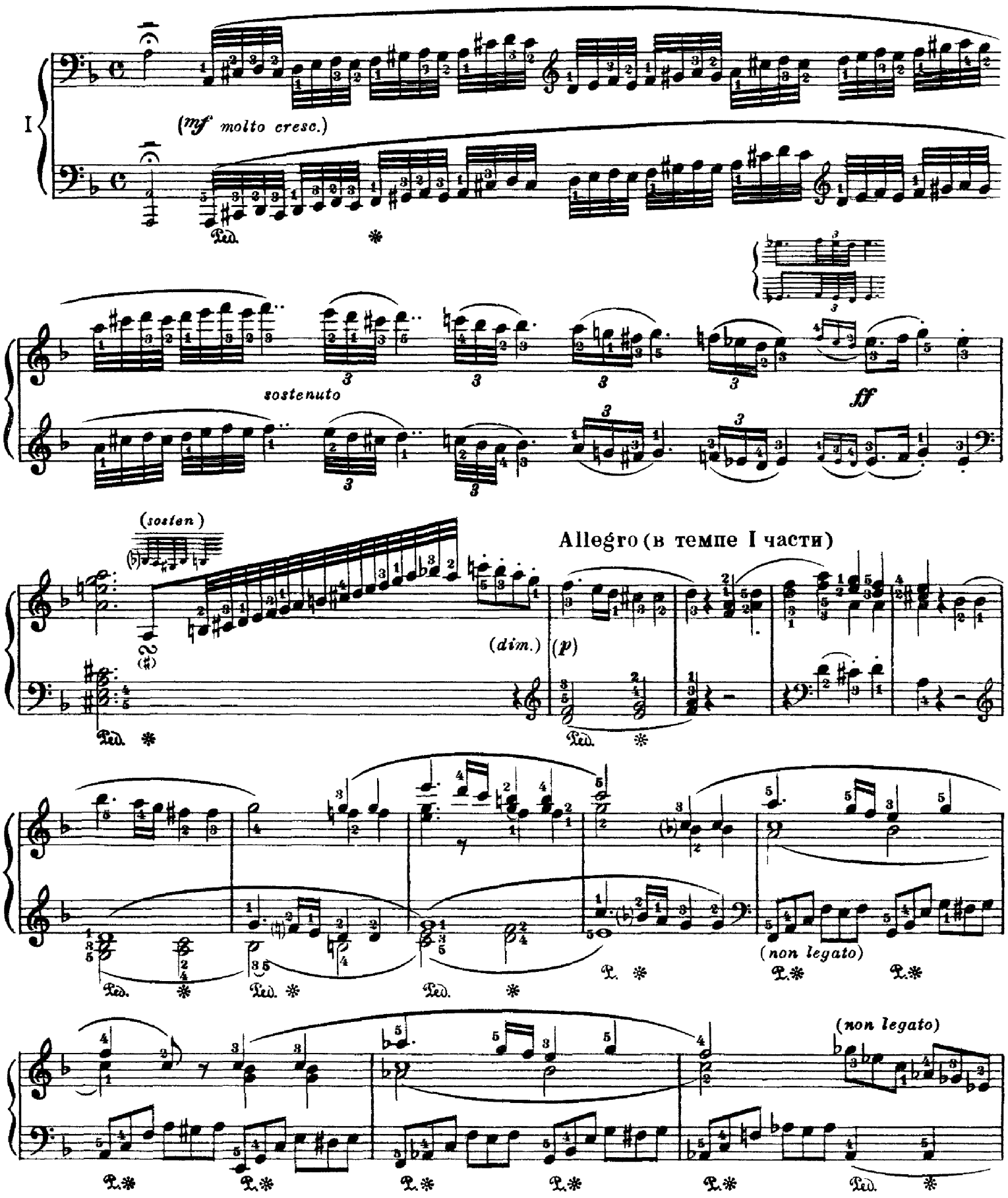

I
Tutti
f
Ped.
Ob.
Cor.
p
Fag.
(p)
Bl.
C. e B.
Tr.
p Cor.

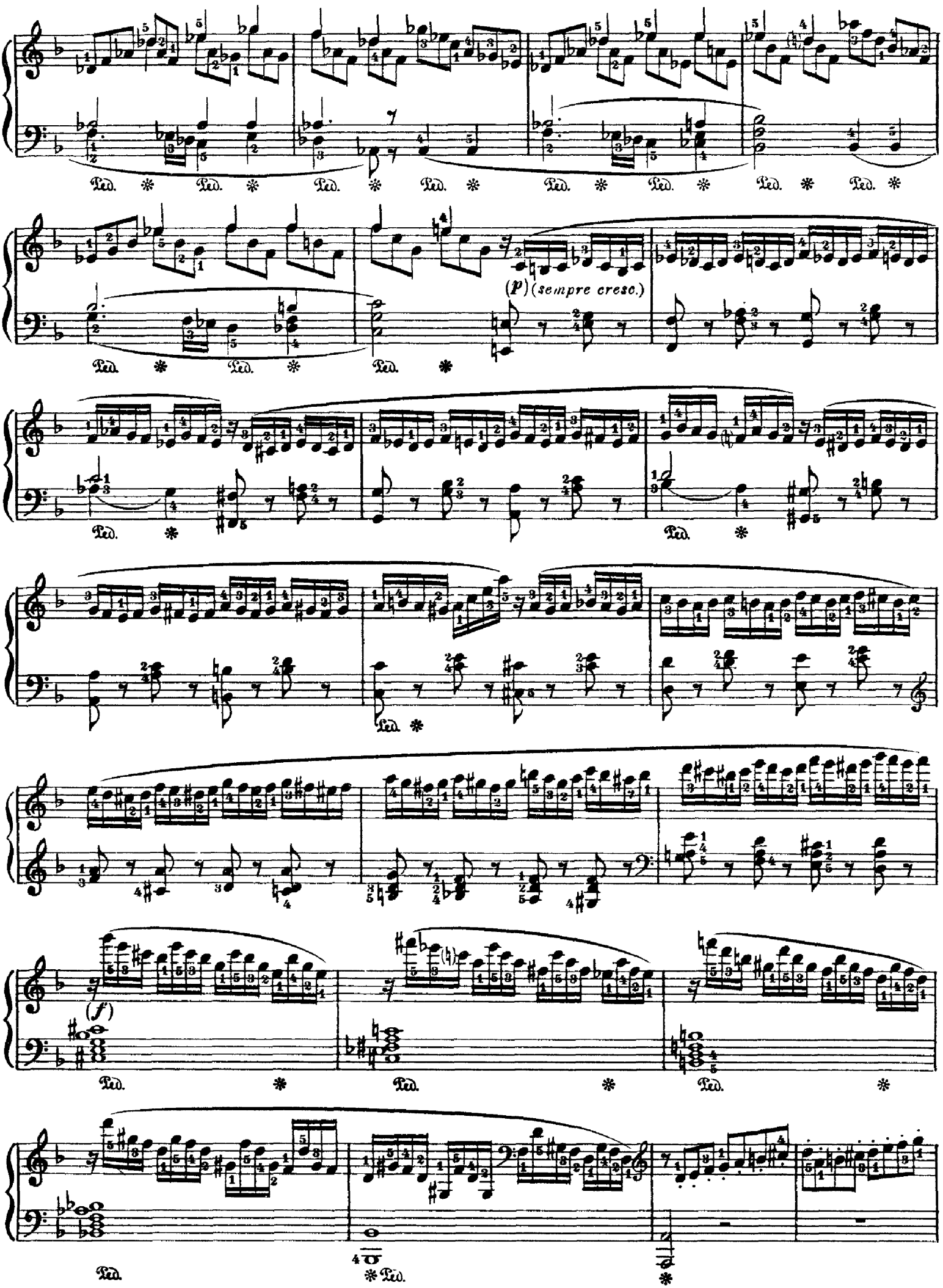

I
Ped.
(cresc.)
Bl.
Q.
Tr.
Cor.
(p)
(sempre cresc.)
Ob. II
Ob. I
Fag.
B.
Fl.
(♯)

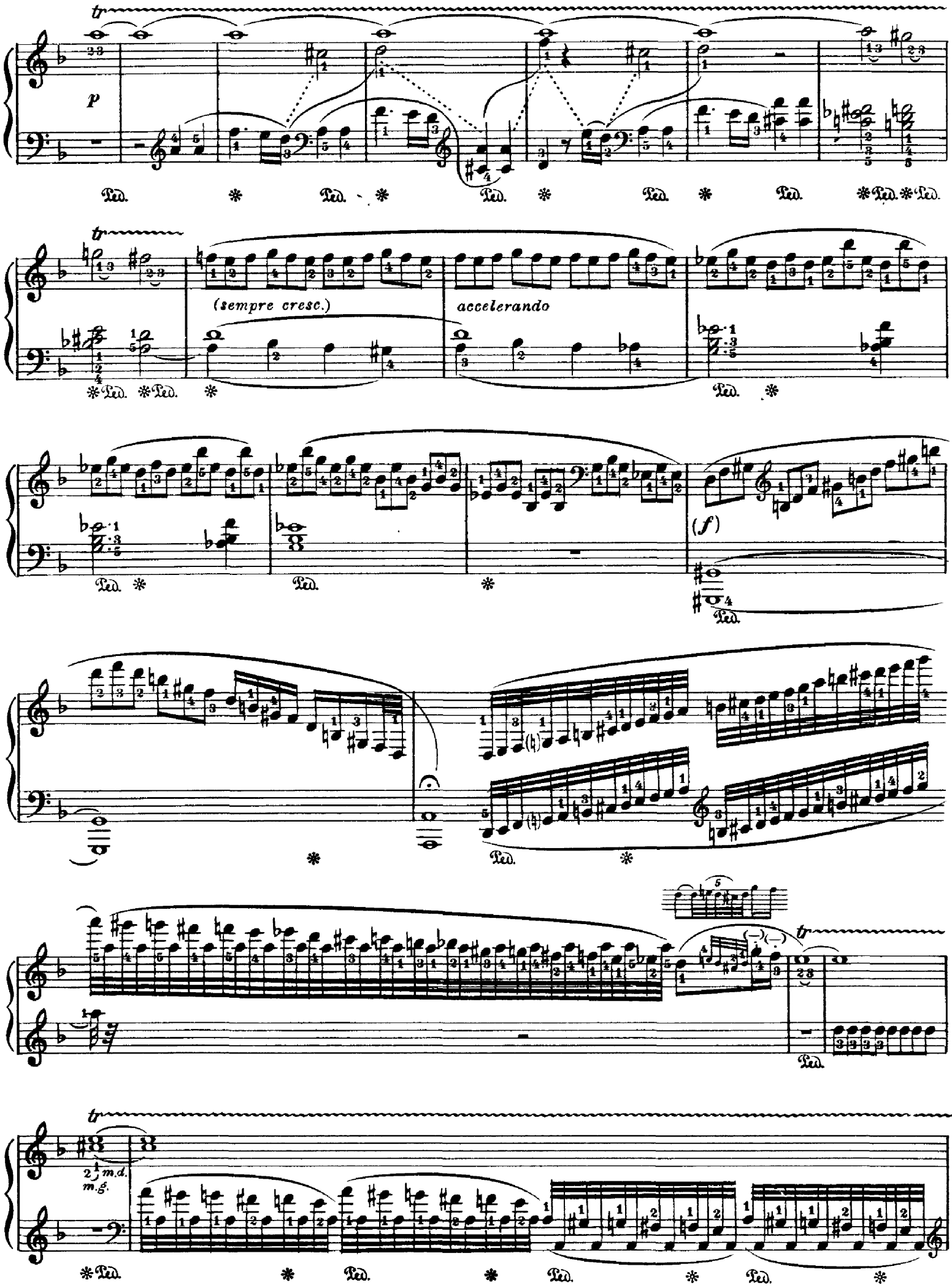
ПРИЛОЖЕНИЕ

Каденции И. Гуммеля к концерту №20 (*ре минор*) В. Моцарта

1. КАДЕНЦИЯ К I ЧАСТИ




Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.
(p) (sempre cresc.)
Ped. * Ped. * Ped.
Ped. *
Ped. *
Ped. *
(f)
Ped. * Ped. * Ped. *
Ped. * Ped. *


tr
p
Ped.
tr
(sempre cresc.)
accelerando
(f)
tr
m.d.
m.g.

Tutti

(molto sosten.)

sf

2. КАДЕНЦИЯ К III ЧАСТИ

mf

np. p.

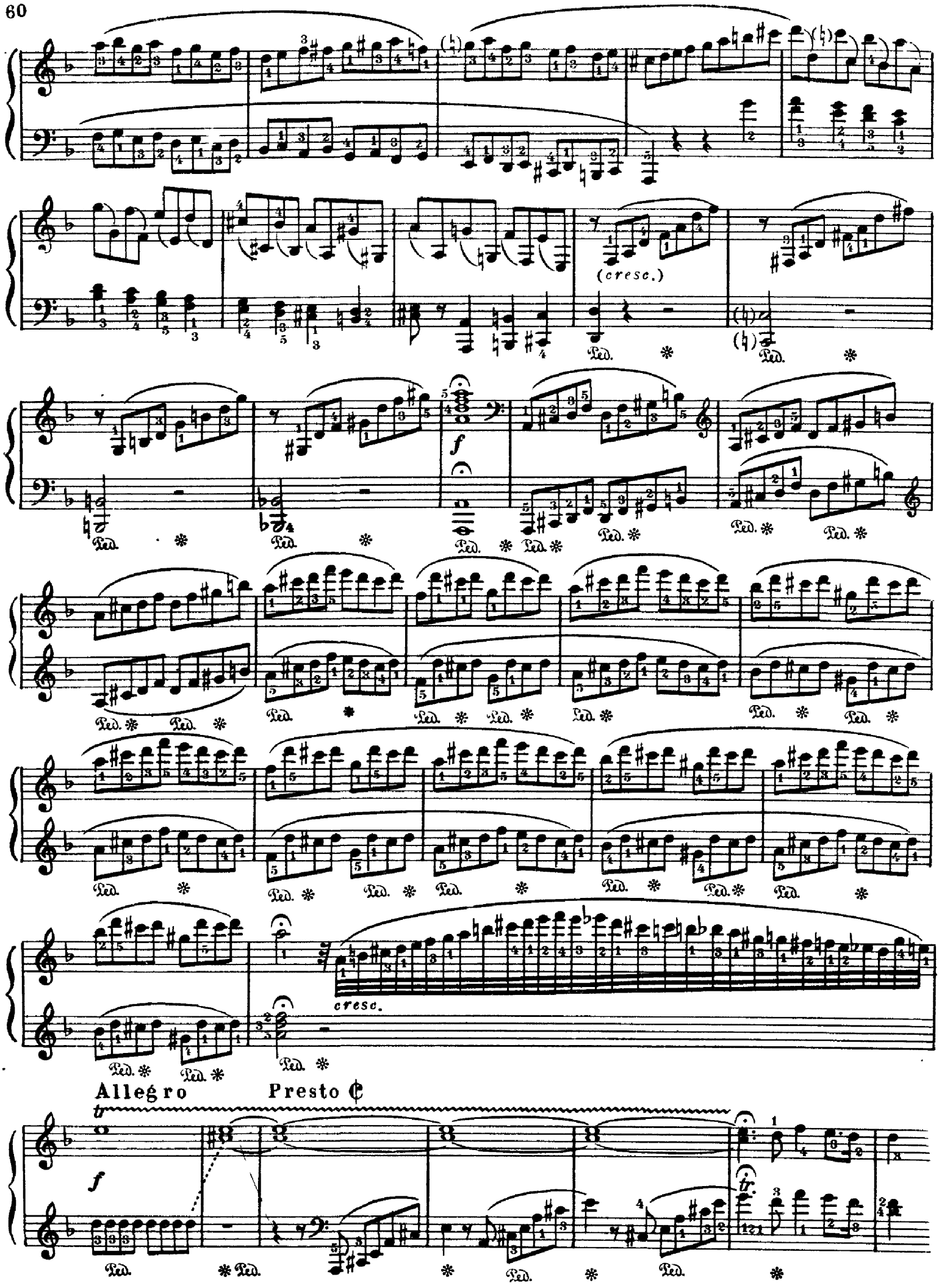
np. p.

np. p.

f

(non troppo legato)

legiero


(cresc.)
Ped.
f
cresc.
Allegro
Presto ¢
tr